

DIARIO DE LA MARINA

EDICION DE LA MAÑANA

Acordado a la franquicia e inscrito como correspondencia de segunda clase en la Oficina de Correos de la Habana.

Dirección y Administración: PRADO 103.

Apartado de Correos: 1010.

Dirección telegráfica: "Diario Habana" Teléfono 57

Precios de suscripción.

UNION POSTAL	12 meses... \$21.00 oro.	L. DE CUBA	12 meses... \$15.00 plata.	HABANA	12 meses... \$14.00 plata.
	6 id. \$11.00 "		6 id. \$ 8.00 "		6 id. \$ 7.00 "
	3 id. \$ 6.00 "		3 id. \$ 4.00 "		3 id. \$ 3.75 "

TELEGRAMAS POR EL CABLE

SERVICIO PARTICULAR DEL DIARIO DE LA MARINA

ESPAÑA DE ANOCHE

Madrid 31.

EL REY EN CATALUÑA

El Rey ha salido de Barcelona en automóvil y ha visitado varias poblaciones, entre ellas Manresa y Sabadell, cuyas fábricas recorrió minuciosamente.

Se propone S. M. seguir la excursión y hacer visitas a muchas poblaciones de Cataluña.

EL SENADO

La sesión de hoy en el Senado no ha tenido ningún interés.

Duró poco por no haber asuntos de qué tratar.

CLAUSURA DE UN CONGRESO

En Zaragoza se ha verificado la sesión de clausura del segundo Congreso Africanista, en el que se han tomado importantes acuerdos en pro de los intereses objeto de dicho congreso.

Presidió el acto don Miguel Villanueva, quien pronunció un elocuente discurso.

EL CONGRESO

En el Congreso ha continuado hoy la discusión de la ley de alcoholes.

LOS CAMBIOS

Libras, 27.99.
Francos, 11.65.
Cuatro por ciento, 83.90.

ESTADOS UNIDOS

Servicio de la Prensa Asociada

De la tarde

ESTADOS DUDOSOS

Nueva York, Octubre 31.—No obstante la afirmación del presidente del Comité Electoral Republicano acerca de que está asegurada la mayoría de los votos para Mr. Taft en este Estado y los de Illinois e Indiana, continúa dudoso el resultado de las elecciones en los mismos.

TERMINACION DE LA CAMPAÑA ELECTORAL

Hoy ha terminado la campaña electoral con los discursos que han pronunciado en ésta los Sres. Taft y Sherman, los candidatos republicanos a la presidencia y vice presidencia, respectivamente, de los Estados Unidos y en Indiana e Illinois, los señores Bryan y Kern, candidatos demócratas a los mismos puestos.

RENUNCIA NO ACEPTADA

Londres, Octubre 31.—En telegrama de Berlín se ha confirmado la noticia que se anunció esta mañana, a primera hora, en despacho particular, de haber presentado el Conde Von

LOS SORDOS DE CUBA

La mayoría de las personas afligidas con sordera lo deben a las almohadas de miraguano y otras materias que, con el uso, se presnan y endurecen de tal modo que acaban por afectar los timpanos del oído.

La almohada de plumas, por el contrario, ofrece una superficie suave y elástica, rechaza el aire viciado y, con el menor movimiento de la cabeza se de aire fresco y puro.

CHAMPION & PASCUAL

Obispo 101

1.00.

Buelow su renuncia de Canciller del Imperio, a consecuencia de haberse publicado aquí recientemente una entrevista con el Emperador Guillermo de lo que se hizo responsable al Canciller, acusándole de indiscreción.

El emperador Guillermo se ha negado a aceptar la renuncia de Von Buelow y le ha autorizado para publicar todos los pormenores relacionados con el referido incidente.

INDIFERENCIA DE LOS CHINOS

Pekín, Octubre 31.—Con motivo de la celebración del natalicio de la Emperatriz Regenta, ha pasado casi desapercibida aquí la llegada de la escuadra americana a Amoy.

La atención del elemento oficial se halla tan totalmente embargada por los festejos que se están efectuando, que a las seis de la tarde de hoy todavía, se ignoraba en el Ministerio de Estado que los acorazados americanos se encontraban ya en un puerto chino.

Tampoco se había recibido en la Legación de los Estados Unidos, aviso alguno relativo al arribo de los barcos americanos, siendo la prensa japonesa de ésta, la única que publica algunas noticias referentes a la llegada de la escuadra y los festejos que se están celebrando en Amoy en su honor.

De la noche

BUELOW CONSERVA SU PUESTO

Berlín, Octubre 31.—Se ha anunciado hoy oficialmente que el conde Von Buelow continuará en su puesto de Canciller.

EL GLOBO VENCEDOR

El globo suizo "Helvecia" ha sido declarado vencedor en el regateo internacional por la copa Bennett, que se efectuó recientemente en esta ciudad.

Al globo inglés "Banshee" correspondió el segundo puesto y al belga "Belgica," el tercero.

Se creyó en un principio que el globo inglés se llevaría la copa, pero cuidadosamente calculadas las distancias, se llegó al convencimiento de que correspondía al suizo.

SENTENCIADOS A MUERTE POR EL SULTAN

Constantinopla, Octubre 31.—Han sido arrestados 85 de los soldados amotinados de la guarnición de Yildiz y el Sultán ha ordenado que sean ejecutados los jefes de la rebelión.

FOOT BALL

Nueva York, Octubre 31.—El resultado de los principales partidos de foot ball que se jugaron hoy es como sigue:

Carlisle y los alumnos de la Academia Naval de Annapolis, 16 por 6.
Princeton y los cadetes de West Point, 0 por 0.

PREDICCION DE LOS DEMOCRATAS

Nueva York, Octubre 31.—El presidente del Comité Electoral Democrático predice que 333 compromisarios votarán por Mr. Bryan y que diez y siete de los Estados en que los republicanos anuncian que votarán por Mr. Taft, lo harán por Mr. Bryan.

LA CAMPAÑA ELECTORAL

La campaña electoral ha llegado esta noche a su punto álgido.

Hablando Mr. Taft en Rochester, Nueva York, ha declarado éste es el Estado más republicano de la Unión.

En Chicago Mr. Bryan ha dirigido la palabra a un inmenso auditorio que se había congregado para oír el último discurso que había de pronunciar en la actual campaña electoral.

NOTICIAS COMERCIALES

New York, Octubre 31.

Bonos de Cuba, 5 por ciento (ex-interés), 102.3/4.
Bonos de los Estados Unidos a 104 por ciento ex-interés.
Centenes, a \$4.77.
Desenlento, papel comercial, de 4 a 4.12 por ciento anual.
Cambios sobre Londres, 60 d.v. banqueros, a \$4.83.85.

Cambios sobre Londres a la vista, banqueros, a \$4.86.05.
Cambios sobre París, 60 d.v., banqueros, a 5 francos 16.7/8 céntimos.
Cambios sobre Hamburgo, 60 d.v. banqueros, a 95.1/8.

Centrifugas, número 10, pol. 96, costo y flete, 2.5/8 ets.
Centrifugas, pol. 86, en plaza, 3.98 ets.

Mascabado, pol. 89, en plaza, 3.48 ets.
Azúcar de miel, pol. 89, en plaza, 3.23 ets.
Harinas del Oeste, en tercerolas, \$9.55.
Harina, patente, Minnesota, \$5.65.

Londres, Octubre 31.
Azúcares centrifugas, pol. 96, 11s. 6d.
Azúcar mascabado, pol. 89, a 10s. 3d.

Azúcar de remolacha de la pasada cosecha, 9s. 11.1/4d.
Consolidados, ex-interés, \$4.58.
Descuento, Banco de Inglaterra, 2.1/2 por ciento.

Renta 4 por 100 español, ex-cupón, 92.12.
Renta francesa, ex-interés, 96 francos 17 céntimos.

París, Octubre 31.

Renta francesa, ex-interés, 96 francos 17 céntimos.

Observaciones

Correspondientes al 31 Octubre 1908, hechas al aire libre en el Almirante. Observación 54, para el DIARIO DE LA MARINA

Temperatura	Centigrado	Fahrenheit
Máxima	27	80 1/2
Mínima	21	69 1/2

Barómetro: A las 4 P. M. 766.

Sección Mercantil

ASPECTO DE LA PLAZA

Octubre 31.

Azúcares.—Los mercados de Londres y Nueva York cierran sin variación y carecimos nuestra plaza de existencias disponibles, tiene forzosamente que permanecer a la expectativa, hasta que empiece el fruto nuevo a llegar a los puertos de embarque.

Cambios.—Cierra el mercado con demanda encaimada y sin variación en las cotizaciones.

Cotizaciones

	Comercio	Banqueros
Londres 3 d.v.	20.3/8	20.3/4
60 d.v.	20.7/8	20.1/4
París, 3 d.v.	6.3/8	6.3/4
Hamburgo, 3 d.v.	4.5/8	5.1/8
Estados Unidos 3 d.v.	93 1/2	10.1/4
España s. plaza y cantidad 8 d.v.	4.12	4.
Dto. 9 mes. ex-nominal 9 1/2 p. 2 anual.		
Monedas extranjeras.—Se cotizan hoy como sigue:		
Greenbacks	9.12	9.5/8
Plata española	93.1/8	93.3/8

Acciones y Valores.—A pesar de los esfuerzos para deprimir el mercado, éste ha seguido su marcha ascendente y cierra hoy sostenido a las siguientes cotizaciones:

Bonos de Unidos, 111 a 114.
Acciones Unidos, 93.1/4 a 93.1/2. (1)
Bonos del Gas, 111 a 114.
Acciones del Gas, 101 a 104.
Banco Español, 68 a 68.1/2.
Havana Electric Preferidas, 90.1/4 a 91.
Havana Electric Compnes, 35.1/2 a 35.3/4.
Havana Central Bonos, Nominal.
Havana Central Acciones, Nominal.
Deuda Interior, 91.1/2 a 92 Cy.

(1) Aunque suponemos que nuestros lectores hayan comprendido que se trataba de una errata de imprenta, queremos hacer constar que la cotización a que cerraron estas acciones ayer, fué la de 92 1/2 a 92 3/4, en vez de 82 1/2 a 82 3/4, como publicamos erróneamente.

Traslado

En atentas circulares fechadas en esta el 20 del pasado y 1 del actual, nos participan los señores Bacardí y Compañía que han nombrado vendedor de los productos de su marca el señor don Alberto R. Soler y que han trasladado su oficina y depósito de ron, de la calle de San Ignacio número 43, a la de Habana, número 110.

Mercado monetario

CASAS DE CAMBIO

Habana, Octubre 31 de 1908

Plata española... 93 1/2 a 93 1/2 V.
Calderilla. (en oro) 96 a 98
Billetes Banco Español... 5 1/2 a 6 V.
Oro americano contra plata española... 109 1/2 a 109 1/2 P.
Oro americano contra plata española... a 17 P.
Centenes... a 5.65 en plata
Id. en cantidades... a 5.66 en plata
Luises... a 4.52 en plata
Id. en cantidades... a 4.53 en plata
El peso americano
En plata Española, a 1.17 V.

Revista Semanal

Habana, Octubre 30 de 1908.

Azúcares.—A pesar de la continuación de las favorables noticias de fuera, este mercado ha seguido muy quieto, debido al total agotamiento de las existencias disponibles, las que fueron paulatina y parcialmente realizadas en plaza, o embarcadas por cuenta de sus tenedores en busca de compradores en Nueva York, por lo que el interés está ahora totalmente reconcentrado en las primeras operaciones que se hagan en fruto de la nueva zafra, y a pesar de haberse cerrado en Nueva York, según anuncian las revistas de aquella plaza, algunas partidas a entregar en Diciembre y Enero, a 2 1/2 ets. libra, e. y f., precio equivalente aquí a 4.80 rs. arroba más o menos, es probable que no ser tan elevadas las pretensiones de los productores, sería mucho mayor el número de operaciones efectuadas.

Desde mediados de semana han empezado a bajar gradualmente los precios del azúcar de remolacha en Londres, lo que parece indicar que han mejorado las condiciones atmosféricas para el tubérculo en Europa, y como era natural y lógico que sucediera, los refinadores americanos han reducido también en 116 de centavo los precios del azúcar de caña de todas clases, lo que ha venido a aumentar el retraimiento de los compradores y productores.

El mercado cierra hoy muy tranquilo y nominal, de 4.15/16 a 5 reales arroba, por centrifugas polarización 95/96, de buena clase de embarque y de 3.38 a 3.12 reales arroba por azúcares de miel, pol. 88/90.

Precios promedios de los azúcares centrifugas, de polarización base 96, de almacén, según ventas efectuadas en las distintas plazas de la Isla y publicadas en este periódico:

Agosto 1908 5.1125 rs. arroba.
Agosto 1907 4.9312 rs. arroba.
Septbre. 1908 4.7805 rs. arroba.
Septbre. 1907 4.8883 rs. arroba.

En contra de lo que resultó en la semana anterior, llovió poco en la región occidental y central durante la pasada, mientras que copiosos y prolongados aguaceros que cayeron en la parte oriental hicieron desbordar varios ríos en la provincia de Santiago de Cuba.

Los campos continúan en espléndidas condiciones de lozanía y vigor, a pesar de la seca que se dice ha preva-

lecido últimamente en algunas comarcas de las tres provincias centrales de la Isla.

También se prosigue con actividad la preparación de terrenos para las siembras de frío, en todas las comarcas en que el tiempo permite que se proceda a las labores agrícolas.

Es probable que la apremiante necesidad de levantar fondos en que se halla la mayoría de los hacendados, les obligue a romper la molienda más temprana que sea conveniente a sus intereses, pues sabido es que el escaso rendimiento de la caña cuando se muele antes que haya alcanzado su completa madurez, alcanza a cubrir los gastos de fabricación solamente en los casos que rijan los precios extraordinariamente altos.

Empiezan a oírse quejas respecto a la escasez de la mano de obra y los elevados jornales a que aspiran los pocos braceros disponibles en ciertas comarcas y ya se indica la conveniencia de suspender las obras públicas que se están efectuando, a fin de que los trabajadores empleados en ellas puedan dedicarse a las labores agrícolas y proporcionar a los centrales los trabajadores de que han menester.

Ganado

Ayer llegaron a los corrales de Luyanó 190 reses del Príncipe, vendiéndose una parte de ellas a 4 centavos libra, quedándose con el resto el que las recibió, lo mismo que con un carro de novillos.

También llegaron 100 reses de la provincia de la Habana, toros y novillos, vendiéndose aquellos a 4 centavos y éstos a 3.3/4.

Setenta reses que había sin vender, llegadas de Placetas el día 27, fueron vendidas ayer a 4 centavos.

Movimiento marítimo

El Buenos Aires

Anoche fundó en puerto el vapor correo español "Buenos Aires," procedente de Barcelona y escalas, con carga y pasajeros, trayendo a su bordo a la eminente actriz Tina di Lorenzo y su compañía.

El Fuerst Bismarck

Según telegrama recibido por sus consignatarios señores Heilbrut & Rasch, dicho vapor que salió de este puerto el día 18 del actual por la noche, llegó a la cornisa sin novedad el día 30 del corriente por la noche.

Vapores de travesía

SE ESPERAN

Noviembre.

1—Buenos Aires, Cádiz y escalas.
1—Alfonso XIII, Bilbao y escalas.
1—La Champagne, Saint Nazaire.
2—K. Ceclie, Hamburgo y escalas.
2—Albion, Tampico y Veracruz.
2—Montrey, New York.
2—Morro Castle, Veracruz y Progreso.

2—Strathalan, Buenos Aires y esc.
4—Saratoga, New York.
4—Santanderino, Liverpool.
4—Teleforda, Liverpool.
4—Cayo Gitano, Londres y escalas.
5—Galveston, Galveston.
5—Brasileño, Barcelona y escalas.
5—Hielgoland, Bremen y escalas.
5—Brasileño, Barcelona y escalas.
5—Mérida, New York.
5—México, Veracruz y Progreso.
11—Seguranza, New York.
11—Gracia, Liverpool.
14—La Champagne, Veracruz.

Noviembre.

15—Progreso, Galveston.
19—Alfonso XIII, Veracruz y escalas.
19—K. Ceclie, Tampico y Veracruz.

Puerto de la Habana

BUQUES CON REGISTRO ABIERTO

Para Veracruz y escalas vapor americano México por Zaido y comp.
Para Colón, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona vapor español Buenos Aires por M. Otaduy.
Para Veracruz vapor español Alfonso XIII por M. Otaduy.
Para Veracruz vapor francés La Champagne por E. Gaye.
Para Canarias, Vigo, Coruña, Bilbao, Plymouth y escalas vapor inglés Sabor por Dussau y comp.
Para New York vapor americano Morro Castle por Zaido y comp.
Para Veracruz y escalas vapor americano Montrey por Zaido y comp.
Para New Orleans vapor americano Excelsior por A. E. Woodell.
Para Hamburgo y escalas via Vigo vapor alemán Albion por H. y Rasch.

BUQUES DESPACHADOS

Día 31:
Para Cayo Hueso y Tampa vapor americano Miami por G. Lawton Childs y comp.
27 pacas tabaco
68313 id. id.
30 barriles id.
119 bultos provisiones y frutas.
25 id. efectos.
Para New York vapor americano Seguranza por Zaido y comp.
6 pacas tabaco.
246 barriles id.
73503 id. id.
859 caas tabacos, cigarros y plectura.
750 libras azúcar.
30 pacas españolas.
322 bultos efectos.
1 id. tabaco.
15 barriles miel de abejas.
1 id. viandas.
21 sacos maíz.
25 id. azúcar.
18 cajas dulces.
75 huacales pifias.
3 id. frutas.
1 id. plátanos.
15 id. legumbres.
23 pacas guano.
50 tortugas.

MANIFIESTOS

OCTUBRE 30:

431

Vapor francés Virginie procedente de Havre y escas consignado a Ernest Gaye.

DEL HAVRE

El Almirante: 383 barriles cemento.
Alonso, Martínez y comp.: 2 cajas impresos.
Vinda de P. Parajón e hijo: 4 fardos paja.
DE AMBERES

Gorostiza, Barañano y comp.: 6 bultos tejertería.
Marina y comp.: 59 id. id.
Alonso y Fuente: 23 id. id.
C. F. Calvo y comp.: 19 id. id.
A. Rocha y hno.: 25 id. id.
Benguria, Corral y comp.: 16 id. id.
Urquía y comp.: 7 id. id.
S. Elrea: 29 id. id.
M. Vila y comp.: 12 id. id.
J. Fernández y comp.: 7 id. id. y otros
P. Sánchez y comp.: 3 fardos papel.
Barandiarán y comp.: 70 cajas asfil.
Redondo y Fernández: 200 barriles cemento.

Flor de Tomás Gutierrez
Cigarrillos Habaneros Superiores
SUPERIORES!
Bisquese el Vale en la cajetilla.
ESCAMER

GRAN DULCERIA DEL HOTEL "INGLATERRA"

de los afamados dulceros Sres. López y Cela.

Esta acreditada casa avisa a su gran marchantería y al público en general, que para la festividad de Todos los Santos prepara un inmenso surtido de Panillets a la catalana, de fresa, piñón, chocolate, pistache, macarrón, naranja, limón, café, nieve, piña, piñano, canela menta, rosa y vainilla.

Buñuelos a la madrileña.— Huesos de Santos y Figuritas de mazapán al estilo de Toledo.
Los dueños de esta casa agradecidos del público habanero, han acordado vender todo ello a 50 centavos libra para que todos puedan saborear tan exquisitas golosinas que la expresada casa confecciona tan maravillosamente.
¡ATENCIÓN!
Estos precios regirán solamente durante los tres primeros días del próximo Noviembre.

LA ESTATUA DE CERVANTES



LA ESTATUA

Viven más las ideas que las piedras, los libros que las estatuas. Fragmentos tan solo nos quedan para apreciar el arte divino de Fidias y de Praxiteles y la obra mejor de la escultura griega,—la Venus de Milo,—la admiramos cruelmente mutilada por el tiempo. En cambio, los dioses y los héroes que talló en palabras sublimes el autor de *La Iliada*, parece todavía, como si estuvieran agitándose dentro y fuera de los muros de Troya. Aún suspende nuestro ánimo el cruento dolor de Aquiles por la muerte de Patroclo; aún nos parece oír su grito terrible, llevando el terror al pecho de los sitiados; aún nos conmueve la tierna despedida de Hector á los pedazos de su alma; aún quisiéramos detener el golpe que en batalla desigual y feroz, le dejó exánime; aún lloramos con Andrómaca, y seguimos á Priamo infortunado, la noche espantosa en que visitó al matador de su hijo para pedirle sus restos mortales...

¿Qué cineel osaría compararse al estilo de Homero? ¿Cuál emular la grácil pluma de Cervantes? El arte literario es el más grande, porque describe los movimientos del cuerpo y á la vez recoge las emociones del alma y los relámpagos de la idea. Pobres siempre han de ser esos Don Quijotes y esos Sanchos, reproducidos en el mármol y el lienzo, sin sus diálogos y sus discursos, y en momentos aislados de sus admirables aventuras. Ni el buril de Gustavo Doré, ni el pincel de Jiménez Aranda, alcanzan á darles el alma que tienen en el libro. Tampoco los pueden conservar eternamente, como la palabra, contra el rigor de las edades. Don Quijote se equivocó, por tanto, cuando hubo de exclamar: "¡Dichosa edad y siglo dichoso aquel adonde saldrán á luz las famosas hazañas mías, dignas de entallarse en bronce, esculpirse en mármoles y pintarse en tablas para memoria en lo futuro!" Los bronceos, los mármoles y las tablas, no resisten la acción demoledora de los siglos, pero las ideas generosas de Don Quijote, el valor de su noble corazón, la injusticia de sus desgracias y su triste figura, vivirán tanto como el mundo, en las páginas inmortales de su historia.

Lo mismo cabría decir de los retratos y esculturas de Cervantes. Mejor que él mismo nos haya descrito su rostro y su continente, en la página impercedera que conocemos, todos, que si hubiera sido auténtica, en lugar de esa joya, la imagen suya pintada por Pacheco, ó verdadera la sospecha, hija de un entusiasmo infantil, de que casi niño Velázquez lo retrató en Sevilla. ¡Bien, sin embargo, están las estatuas, y bien los honores que en bronce y piedra, hacemos á su memoria! Nosotros, los que duramos solo un día, ¿qué otros homenajes podemos tributar, sino pasajeros testimonios de nuestra admiración y agradecimiento, á los grandes de nuestra raza, á los que han ennoblecido su vida y la nuestra, con las creaciones del genio ó las hazañas

del heroísmo? Nada más efímero que las flores, y con ellas rendimos tributo que quisiéramos fuera eterno, á la belleza de la mujer amada, ó coronamos las sienes del soldado, que vuelve al hogar en brazos de la victoria. ¡Bien está, pues, esa estatua de Cervantes, alzada por el entusiasmo generoso del Consejo Provincial de la Habana, y por el patriotismo de la Lonja de Viveres y del DIARIO DE LA MARINA! Ella durará, sin duda, ménos que el *Quijote*; pero ella demostrará á las generaciones que inmediatamente nos sucedan, que ni la sangre derramada en las épicas luchas de Cuba por su independencia de España, ni las olas de egoísmo brutal y cenagoso que inundan y oscurecen hoy nuestra vida pública, han podido ahogar en el corazón de los cubanos el amor á la verdad, y el sentimiento de la justicia.

Y esa estatua recordará á nuestros hijos, que sea cual fuere el destino que á su patria reserve la fortuna, jamás deberán olvidar, ni consentir que se corrompa con giros bárbaros é inútiles, la noble y grandiosa lengua en que se escribió el *Quijote*. Ella, también, les enseñará á leer este libro sublime, y á seguir sus admirables enseñanzas. Ninguno más propio para templar el alma á la vida, como decía el gran educador cubano. El *Quijote* nos muestra que es preciso ajustar á la realidad nuestros sueños, y que son vanas y ridículas locuras, cuantos esfuerzos hagamos, aún movidos por el sentimiento más noble y desinteresado, para que el mundo no sea como es, sino como nosotros lo queremos, y para que aquella realidad, cruel é implacable, se ajuste á las creaciones de nuestra fantasía. No hay que estrellarse contra molinos de viento, ni meter mano á la espada contra caballeros ó villanos, cuando solo nos esperan la vergüenza ó la derrota. No hay que empeñarse, levantando la risa de las gentes, en que la bacía del barbero, es el yelmo de Mambrino. Debemos vivir con más cordura, como el bueno de Alonso Quijano aconsejaba, al fin, en su lecho de agonía. Pero ¡ay! también nos enseña su libro, que en el momento supremo del conflicto terrible, cuando la realidad sañuda venga á romper el ideal purísimo que guardamos, como arca santa, en las profundidades del corazón, más vale caer vencidos y muertos que transigir cobardes con las impurezas del vicio ó de la infamia, y que llegada para nosotros esa hora solemne, todos debemos repetir las palabras del gran hidalgo: "¡aprieta, caballero, la lanza, y quitáme la vida, pues me has quitado la honra."

Nadie, por otra parte, más digno que Cervantes, de este homenaje de una nación, descendiente de la española, pero que hace tan poco tiempo combatió contra el gobierno de España para romper los lazos políticos que la unían á su metrópoli. Ejemplo constante dió en sus obras, como lo de-

muestran sus elogios á catalanes y portu- gueses, sus mal escondidas simpatías por la desgracia de los moriscos, y su respeto á los demás pueblos de Euro- pa, rivales y enemigos del suyo, de que en su generosa alma no existían los odios menguados, que dividen á los hombres por el azar del nacimiento ó los orígenes de la sangre. Amó la liber- tad, el derecho y la justicia, y donde quiera que se levanten altares á estas tres exélsas conquistas de la civiliza- ción, pueden alzarse, también, en pie- dra y bronce, monumentos que reene- den su nombre y ensalen su gloria. Fué humano, por la amplitud de las ideas y la grandeza del alma. Fué cris- tiano por el sentimiento y español por la hidalguía. Honrarlo es honrarse. En esa estatua demuestran los cubanos que son dignos descendientes de la raza que produjo un Miguel de Cervantes...

JUSTO DE LARA.

ANTE LA ESTATUA

A Jesús María Barraqué, mi amigo. ¡Hermosísima realidad y grande acto, la inauguración de la estatua de Cervantes en una plaza de la Habana! Cumplimos los nobles votos de los cubanos hechos por los precursores de la independencia nacional: que la Repú- blica cubana fuese cordial, con todos y para todos. Todos los próceres de la independencia patria, desde Céspedes hasta Martí, desde Antonio Maceo hasta José Miguel Gómez, proclama- ron la unión y la concordia entre los cubanos y los españoles, entre los españoles de ambos hemisferios, y ni aun en los períodos de las persecucio- nes y de los martirios, dejó el pueblo de Cuba, de decir, con toda la fuerza de un convencimiento magnánimo, que los horrores, las represalias, las tristezas de la guerra, las inopias, sin odio y sin ira, la necesidad suprema de alcanzar la santa libertad por el

medio racional, humano, político y ne- cesario de la independencia. Hoy, con una consagración pública, alzamos ese mármol como perdurable testimo- nio de que hemos cumplido la volun- tad final de los mejores hijos de Cuba: la unión por las corrientes del amor y de la sangre de los que so- mos hermanos por la tradición y por la historia. Significa este acto que el pueblo de Cuba, quiere ratificar de un modo os- tensible, su decisión inquebrantable de mantener su personalidad étnica, como atributo sustancial de su inde- pendencia política. ¡Y de qué modo mejor pudiéramos objetivar nuestros deseos, que con una apoteosis al Genio de la Lengua, en la que más que en los ríos caudal- osos y en las cordilleras inaccesibles, reside la facultad de dividir á la con- gregación humana en esos grupos afines que llamamos nacionalidades y repúblicas? Mientras no perdamos el rico idioma, el más armonioso, el

más elocuente de los idiomas de los hombres, formaremos parte principal de la gran anfiteatro hispano-ame- ricana, y toda intriga diplomática ha- brá de estrellarse, por siempre, ante ese obstáculo formidable, que nos am- para y protege. Podrán variar las cos- tumbres públicas, podrán las relacio- nes mercantiles aproximarnos cada vez más para beneficio común, á pueblos de otras razas y de otros climas; mientras mantengamos inextinto el fuego de la lengua, seremos cubanos. ¡Viva nuestra lengua, grave, religio- sa, honesta, alta, magnífica, suave! El Monarca Felipe IV, al dar el pa- rabien al Papa Alejandro VII por su exaltación al Sumo Pontificado, quiso escribirlo en castellano con estas gloriosas expresiones: "La hubiera escrito en lengua latina si en me- dio de ser la española su hija no se ocaidiese aun á la misma madre, en la gravedad de su carácter, posesión de sus lacónicas frases, majestad de sus palabras y en lo peregrino de sus exquisitos y vivaces conceptos." Hay un verso inglés que dice, de los escritos de Santa Teresa: ¡Oh, esto no es idioma español, Sino celestial.

¡Hemos de entriscernos con el re- cuerdo de su cautiverio en Argel, de las persecuciones de la justicia de que fué víctima, de sus disenciones do- místicas, de la envidia de muchos de sus coetáneos, que acibararon su exis- tencia, convirtiendo á nuestro amigo, en el más desgraciado de los hom- bres? La reparación al agravio de tanta desdicha ha sido absoluta. Palafox, cuando los franceses de Napoleón el Grande, sitiaban á Zaragoza, en me- dio del espantoso estruendo de la metralla hizo representar "La Nu- mancia" de Cervantes, para que los aragoneses, inflamados de emulacón, supiesen como se muere por la patria y por la libertad. Los Soberanos le honran; las Corporaciones doctas le estudian; el pueblo desde New York á Madrid, desde la Habana hasta Va- lledolíd, le erige estatuas; y el drama, la música, la escultura, la pintura, cantan en coro: ¡Cervantes! ¡Alelu- ya Cervantes! Las prensas difunden sus obras á millares, por todos los ámbitos de la tierra, y Cervantes es la osamenta, la carne y la sangre del pueblo español, desde la Coruña hasta la Tierra del Fuego. Sus obras to- das son una maravilla; el Quijote es un milagro. Rouseau, Littré y Cantú, Hegel, Puibusque, todos, en el extran- jero le ensalzan admirados. Comte le coloca en su Calendario y en Alema- nia se le levantan altares. Tradúcese el Quijote á todas las lenguas y dia- lectos, y en todas partes se acepta el fallo de Simondi: en ninguna lengua existe obra alguna en que la Sátira sea más delicada y más festiva al pro- pio tiempo. Lord Byron encuentra el supremo placer en la lectura del Quijote, en su propia lengua. En Don Juan nos dice: Studied spanish To read Don Quixote in the original A pleasure before which all others vanish. Fitzmaurice-Kelly cree que nada hay que supere al Quijote, en nin- guna literatura, y Middleton, Víctor Hugo, Fielding, Walter-Scott, se inspi- ran en Cervantes, y ¡oh magnanmi- dad literaria! lo dicen. Leía cierto estudiante un libro, en los jardines del Rey Felipe III, á carcajada batiente, y el Soberano vol- viéndose á uno de su séquito, le dice: ese estudiante, ó está fuera de sí, ó lee el Quijote. Efectivamente leía el Quijote. ¡Ya se ve, si es entre todos los libros el más ameno, si después de Homero, es el primer libro de enten- dimiento, al decir de Fitzgerald y del doctor Samuel Johnson! Esa obra de entretenimiento reali- zó el supremo fin del arte: brillar creando. Refiere una leyenda oriental que estando tendido un rey en el suelo, en apacible prado, encima de la yer- ba, cayó una blanca y luminosa gota de rocío sobre la perla principal de su corona. La perla, soberbia y vani- dosa, trató de espantar á la intrusa. En la porfía, se despierta el Rey, am- para á su favorita y sacude la coro-

na, cayendo la gota de rocío. Día después, la perla había perdido su preciosísimo oriente, y el Rey había sido asesinado en uno de los festines por el acero de sus esclavos. En el punto en que cayó la gota, había un trigo, que había de llenar, en el futuro, los graneros del pueblo. Cervantes, es la gota de rocío. Podrán los hombres trastornar, en su insensatez, la forma de los imperios, podrán derribar al hierro y al granito; lo que no podrán nunca es apri- sionar el Alma; el Alma es la espiga, es la semilla de trigo fecundada por la gota de rocío. Autoridades, hombres públicos que seréis llamados por el voto popular á la dirección del Estado, gofo profun- do de confusiones, recordad á Cervan- tes; en su libro inmortal hallaréis el mejor catecismo de política y el más sabio tratado de derecho público. Oiga el pueblo lo que decía Don Quijote, al liberal gobernador de la Isla Barataria: "Hallen en tí más com- pasión las lágrimas de mí pobre; pero no más justicia que las informaciones del rico." "Cuando pudiere y debiere tener lugar la equidad, no cargues todo el rigor de la ley al delincuente; que no es mejor la fama del juez riguro- so que la del compasivo." "Si acaso doblares la vara de la justicia, no sea con el peso de la di- vina, sino con el de la misericordia." "Al que has de castigar con obras, no trates mal con palabras; con obras basta al desdichado la pena del supli- cio, sin la añadidura de las malas ra- zones." Y tú, Oh! Cervantes, tú que antes que novelista insigne, antes que el primero de los príncipes españoles, antes que el Genio entre los genios de la Edad de Oro, eres bueno; tú, que entre Arcángeles y Querubines, moras á la diestra de Dios, porque eres Santo, no olvides á Cuba, ampa- rala, cubrela con tu égida protectora, para que llena de amor sea, para admiración de todos, en la comuni- dad de las naciones, la tierra de la paz.

GABRIEL CAMPS.

PENSAMIENTOS

Hay dos maneras de hermosura: una del alma y otra del cuerpo: la del alma campea y se muestra en el entendi- miento, en la honestidad, el buen pro- ceder, en la liberalidad y en la buena crianza.

Cuando el amor toma posesión de un alma, lo primero que hace es quitarle el temor y la vergüenza.

Las doncellas ocupadas más poner sus pensamientos en acabar sus tareas que en pensar en sus amores.

La hermosura en la mujer honesta es como el fuego apartado ó como la es- pada aguda, que ni él quema ni ella corta á quien á ellos no se acerca.

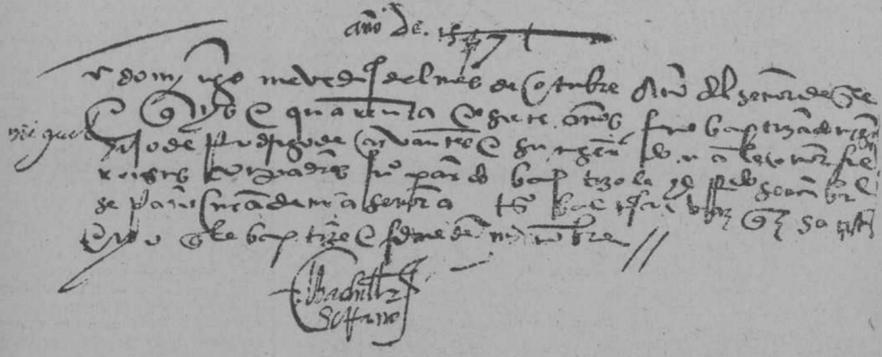
Cervantes.

LA CUNA DE CERVANTES

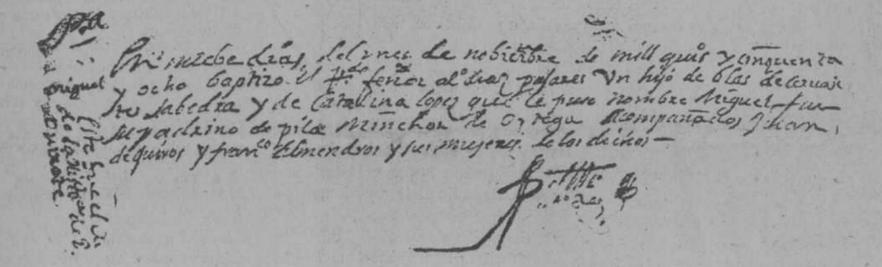
Madrid, Toledo, Sevilla, Esqui- vias, Consuegra, Alcalá de Henares y Alcazar de S. Juan, fueron los siete pueblos que creyeron tener derecho á la gloria de haber sido la patria de Cervantes. Los cinco primeros ya han

quedado descartados por completo. Hoy los críticos descartan igual- mente á Alcazar de S. Juan, y sola- mente piensan en tal causa quienes como Riguera Montero no se hallan muy al tanto de estas cosas.

Los documentos, confusos en este ca- so, dicen muy poco, pero son curiosos. He aquí las partidas de bautismo que dieron ocasión á tal disputa: há- blannos ambas de un Miguel de Cer- vantes, y la que sigue es la de Alcazar.



Y la que sigue, la de Alcazar.



FOLLETIN

CARTAS A LAS DAMAS

escritas expresamente PARA EL DIARIO DE LA MARINA

Madrid, 10 de Octubre de 1908

Pocos días antes de emprender los reyes su viaje al extranjero visitaron la Exposición de Arte é Industrias de Eibar. Este pueblo dista poco de San Sebastián y, como de sobra saben us- tedes, tiene mucha importancia. La Exposición es digna de todo elogio por el esfuerzo enorme que su- pone en la industriosa villa este cer- tamén, en que aparecen condensadas todas las manifestaciones del trabajo, que ha hecho de Eibar emporio de ri- queza y ejemplo digno de ser imitado de las demás poblaciones de España. A las tres de la tarde salieron del palacio de Miramar los reyes auto- móviles, y aunque la lluvia y las vio- lentas curvas dificultaban la rapidez del viaje, en poco menos de dos horas salvaron los reyes la distancia que separa la capital de Guipúzcoa del pueblo de Eibar. Habiales precedido el gobernador Marqués de Velilla de Ebro, el director de Agricultura viz- conde Eza y el presidente de la Di- putación provincial señor Carrión, así como algunos otros excursionistas, entre los que figuraban el marqués de Santa Cruz y los condes del Real y de la Unión. El pueblo en masa aguardaba á los reyes en las calles, especialmente concentrado en la de la Estación, que conduce al local donde se halla in- stalada la Exposición de Artes é In- dustrias; las calles estaban adornadas con mástiles y gallardetes; en todos los balcones aparecían vistosas col- gaduras, y en la entrada de la Expo- sición habíase levantado un elegante arco en el que se leía la inscripción siguiente: "Eibar saluda á S. M. Don Alfonso XIII." La banda de música, notable banda que ha pasado en triunfo por Espa- ña y el extranjero, obteniendo los primeros premios en públicos concen- sos, aguardaba también, dispuesta para dejar oír los graves acordes de la Marcha Real y los deliriosos aires de los bailes éuskaros; y, en fin, el Ayuntamiento en pleno, sin distinción de matheos políticos, aguardaba tam- bién al jefe del Estado para rendirle los debidos homenajes.

A las cinco de la tarde el repique de las campanas anunció la llegada de los reyes automóviles, y muy pronto, entre las entusiásticas aclama- ciones del pueblo, descendía el Rey, saludando amablemente á las auto- ridades, que se adelantaron á reci- birle. Al aparecer la reina Victoria, que vestía con elegancia un bonito traje de paño azul obscuro, con sombrero de este mismo color, un nutrido aplauso de todo el público que llenaba las calles y los balcones fué el tributo rendido á la hermosura y genti- leza de la soberana. Seguidos del príncipe de Battenberg, de la camara- ra mayor de Palacio duquesa de San Carlos, del Conde de Aybar y del barón de Casa-Davalillo, se dirigieron á la Exposición. Antes habían saludado á la mar- quesa de Isasi, que con sus hijas y sus nietas esperaban también en la calle de la Estación. El trayecto fué una ovación conti- nuada. Entraron en la Exposición, donde fueron recibidos por la comisión or- ganizadora y por el señor Orbea, uno de los más importantes expositores. Detenidamente recorrieron los re- yes las diferentes instalaciones, ad- mirando las más notables, entre las que figuran las de armas de Orbea, Sarasqueta, Borumburn, Errasti, Za- náncola, Trocarla y Aranzabal, Ariz- mendí y Beristain; las de objetos ar- tísticos de Artamendi, Sarasúa, Bar- rutiá y otros, en cuyas vitrinas lla- maban la atención algunos magníficos objetos en que sobre el hierro apare- cen primorosas incrustaciones de otros metales; y por último, los graba- dos en metal de Martínez y Larrañaga; las máquinas de Esperanza; las perchas, puños de bastones, etc., de Basecaran y Basusto. El rey se detenía principalmente en las instalaciones de armas, ad- mirando algunas de los últimos mode- los. Fué obsequiado con un artísti- co revolver por el señor Orbea. A la reina le regalaban unas pre- ciosas agujas de hierro empavonado para el sombrero. La sección de encajes y bordados fué muy celebrada por la augusta señora. No quisieron los reyes abandonar Eibar sin visitar la antigua y seño- rial morada de la marquesa de Isasi, ilustre dama hija de los marqueses

de Santa Cruz, viuda de un Chacon, de familia cubana y distinguidísima también. La marquesa de Isasi heredó este antiguo palacio, al que va unida la iglesia y convento que están bajo el patronato de la casa de Santa Cruz. Rodeada de sus hijas las señoras de Xifré y de Bonsoms, de sus nietas y de sus hijos políticos el conde de Ay- bar y don Isidro Bonsoms, recibió á S. M. la noble dama, acompañán- doles á los salones del piso principal. Toda la casa estaba de gala; blan- cos tapices cubrían el amplio por- tal y colgaban de los balcones; un arco de follaje y crisantemos orlaba el marco de la puerta, y en todos los salones estaban distribuidas flores y plantas. La reina Victoria, que fué la primera en llegar á Torre-Isasi, acom- pañada del príncipe Mauricio y de la duquesa de San Carlos, tomó allí el espléndido té con que la obsequió la marquesa. El rey llegó más tarde, y estuvo largo rato en la casa, donde se recordan siempre las visitas de la reina doña Isabel II y de su madre doña María Cristina que, siendo re- gente de España, visitó también la histórica morada de los marqueses de Santa Cruz. En Biarritz no ha decaído aun la animación. Hay todavía muchos fo- rasteros. La boga del "bridge" va cre- ciendo cada día, y los aficionados á este juego tan entretenido son legión ya. La afición se ha acrecentado tan- to en estos últimos meses, que ya se anuncian para el próximo invierno varios concursos en Madrid, á seme- janza de los que ahora se celebran en Biarritz, precisamente, donde los jugadores se disputan artísticos y va- liosos premios. En algunos salones aristocráticos se verificarán estos torneos que serán motivo de agrada- bles reuniones. Todas las tardes se reúne la socie- dad aristocrática española en algu- na elegante "villa," pasando las ho- ras al rededor de mesitas de "brig- ge." Con la temperatura tan agrada- ble que aun se disfruta, se juega en los bonitos y frondosos jardines, en donde se sirven también espléndidos té, acompañados de las nuevas y re- finadas golosinas. También por las noches se reúnen con frecuencia las mismas personas para jugar otra vez. Los lunes por la tarde hay "bridge"

en la "villa" "Bon Air," que habitan los príncipes de Radziwill. La princesa, hija de Mme. Benardaky, va á Biarritz desde hace mucho tiempo, y cuenta numerosas amigas entre las damas españolas. El príncipe, que es diplomático, ha sido Secre- tario de la Legación de Rusia en Lis- bua y ha pasado varias temporadas aquí en Madrid. Los martes se re- une la misma sociedad aristocrática en Arcangues, los miércoles en la "villa" "Bolaños," los jueves en "Frois Fontaines," de los condes de la Viñaza. Últimamente dió el príncipe Radzi- will un exquisito almuerzo, servido en pequeñas mesas, en el precioso parque de la ya citada "villa" "Bon Air;" después se jugó al "bridge" hasta las ocho de la noche. Otro día, la marquesa de Guadalupe, con el mismo pretexto reunió á sus ami- gos en su "chalet" "María," y á la semana siguiente, la marquesa de Santa Susana en el Hotel Regina. La princesa Kotschubey (née Pe- pita Serrano) dió una espléndida co- mida en su elegante "villa" "San An- tonio." También los marqueses de la Mina reúnen con frecuencia á sus amigos por la noche para jugar al "bridge," así como los marqueses de Alceda, sin tener día fijo. Este año, el tanto que se jugaba antes á cinco céntimos se juega ahora á diez; así es que en algunas partidas hay diferencias bastante crecidas. Y esto estimula más aun á los aficiona- dos. El mes de Octubre suele ser el más agradable en esa playa ideal, y la co- lonia aristocrática rusa, que siempre llega en esta época, aporta con ella un sello de distinción que aumenta el ambiente de elegancia que dan ya las familias españolas, francesas é in- glesas, formándose una sociedad cosmopolita quizá menos numerosa que durante el mes de Septiembre, pero puede ser quizás más selecta todavía. En la iglesia del Buen Pastor, de San Sebastián, se celebró días pasados el bautizo de la hija primogénita de los duques de Luma. Siguió n- do una costumbre tradicional en nuestros reyes de apadrinar su primer hijo á las damas de la reina. Don Alfonso y doña Victoria apadrinaron á la neófito, delegando su representación en la duquesa de Sotomayor y el du- que de Granada y de Villahermosa. La ceremonia revistió gran solemnidad, tributando los honores á los re- presentantes de los reyes una compa- ñía del regimiento de Sicilia con bandera y música, y siendo recibidos y despedidos los padrinos á los acor- des de la Marcha Real. A la neófito se le impusieron los nombres de Ma- ría, Pilar, Isabel y Victoria, recibien- do las aguas bautismales de manos del ilustrado capellán de la casa de los duques de Granada don Tomás Suárez Almazán. Los más ilustres representantes de la aristocracia espa- ñola asistieron á la ceremonia, figu- rando entre las damas: las duquesas de Baena, Conquista, Mandas y No- blejas; marquesas de Ahumada, Squilache, Martorell, Pickman, Villa- mayor y Valle y condesas de Torre- Manzuz y viuda de Xiquena. Tam- bién asistieron: el mayordomo mayor de Palacio, duque de Sotomayor, los duques de Baena, Conquista y Man- das, el gobernador civil marqués de Velilla de Ebro, el gobernador militar, el alcalde y el presidente de la Di- putación provincial, el conde del Real, el marqués de Narros y otras ilus- tres personalidades. Para el 4 del mes próximo ha sido señalada la boda de la señorita de Gil Delgado, hija de los marqueses de Berna, con el joven señor solano, hi- jo del marqués del Socorro. Se han celebrado los enlaces si- guientes: el de la señorita Ana María Saavedra, con el ingeniero industrial don Carlos Staehlin; el de la señorita Margarita Pastor y Chacon, con don Hipólito Finat y Carvajal, mar- qués viudo de Carvajal; el de la se- ñorita Gloria Reus y Canalejas, con don Rafael Morayta; el de la señorita Emilia Sánchez Ocaña y del Cam- po, con don Luis Cobián y Fernán- dez de Córdoba y el de la señorita de Vitor y San Román con el señor Eizaguirre, hijo del opuléntísimo na- viero.

En Fuenterrabía ha fallecido el pundonoroso é ilustrado general de división, de la escala de reserva, don Juan Muñoz Vargas. Era viudo de doña Rita Vargas y Diez de Bunes, de la familia de los duques de Te- tuán. En Madrid ha dejado de existir el señor don Enrique García de la Re- villa y Malla, caballero muy conoci- do y estimado. Sarasate, el gran Sarasate, cuya muerte no será nunca bastante lora-

da por su deudos, amigos y admi- radores, y cuyo testamento ha sido abierto recientemente en Biarritz, instituye heredera á sus hermanas Micaela y Francisca, á excepción de las mandas. Deja al Ayuntamiento de Pamplona todos los muebles de su casa de París, las alhajas, cuadros artísticos y el piano de la "Villa Navarra" y dos Estradivarius. A los pobres de Pamplona 15,000 francos y 15,000 á la casa de Misericordia. Al Conservatorio de París 20,000 francos para fundación de un premio anual, de la clase de violín. Al mismo centro un Estradivarius. Otro rojo al Conservatorio de Madrid y 100,000 francos. A la Academia de Música de Pamplona 25,000 francos y su biblioteca musical. A la Sociedad de Músicos viejos de París 10,000. A su criado Carlos 40,000 y 10,000 á su cocinera María Duro. La "Villa Navarra" la deja á la hija de la señora Otto, más 15,000 francos como dote de boda. Se calcula en un millón de francos la herencia á repartir entre sus hermanas. Esta noche tendrá lugar la inaugu- ración del teatro Español. Celebrando Palencia no ha descansado un momento desde que le fué adjudicado dicho coliseo para realizar durante el tiempo de la cesión—desde el 6 de Octubre al 6 de Enero—una campaña lo más brillante posible, dadas las condiciones de prumura en que la ad- judicación ha sido hecha. Como el pensamiento de Palencia era representar solamente "La ma- te" y acaso el "vaudeville" "Quatre- pate de Amelia," no dispone casi de obras; pero se dirigió inmediatamente á Galdós, Benavente, Alvaré Quintero, Linares Rivas y Dicoenta, y es seguro que estos ilustres dramatur- gos les entreguen algunas de sus pro- ducciones para ser estrenadas en esta corta temporada. Para la cuestión del abono ha ideado un sistema que permite al abo- nado elegir libremente los días que prefiere. De este modo el abonado no está obligado á asistir en las fi- chas previamente fijadas, y la empre- sa no se verá forzada á interrumpir las representaciones de las obras á las pocas noches de su estreno, por las exigencias del abono. Para dar ma- yor libertad al abonado, aquél se ha hecho por series de seis funciones. También proyecta establecer jueves blancos. SALOME NUÑEZ Y TOPETE.

UNA PAGINA DEL QUIJOTE

La siguiente es reproducción foto-tipográfica de una de la primera edición del gran libro de Cervantes.

Quixote de la Mancha. 58

Poesía, señor Hidalgo, a mi parecer, es como vna donzella ricna, y de poca edad, y en todo estremo hermosa a quien tienen cuyado de enriquezer, pulir, y adornar otras muchas donzellas, que son todas las otras ciencias, y ella se ha de feruir de todas, y todas se han de autorizar con ella: pero esta tal donzella no quiere ser manoseada, ni trayda por las calles, ni publicada por las esquinas de las plazas, ni por los rincones de los palacios. Ella es hecha de vna alquimia de tal virtud, que quiere la sabe trazar la boluera en oro purissimo de incalchable precio, ha la de tener el que la tuviere a raya, no dexandola correr en torpes fatyras, ni en defalmados foneros, no ha de ser vendible en ninguna manera, si ya no fuere en poemas heroycas, en lamentables tragedias, o en comedias alegres y artificiosas: no se ha de dexar tratar de los truhanes, ni del ignorante vulgo incapaz de conocer, ni fumar los toreros que en ella se encierran, y no penseys señores, que yo llamo aqui vulgo solamente a la gente plebeya, y humilde que todo aquel que no sabe, aunque sea señor y Principe, queda, y due en nitar en numero de vulgo, y así el que con los requisitos que he dicho tratar, y tuviere a la poesía, fera famoso y estimado su nombre en todas las naciones politicas del mundo. Y a lo que dezys señor, que vuestro hijo no estuma mucho la poesía de Rozauce, doyme a entender, que no anda muy acertado en ello, y la razon es esta. El grande Homero no escriuio en Latin, porque era Griego, ni Virgilio no escriuio en Griego, porque era Latino. En resolucion todos los Poetas antiguos escriuieron en la lengua que mamasen en la leche, y no fueron a buscar las estrangeras para declarar la alteza de sus conceptos. Y siendo o así, razon seria, se escudiesse esta costumbre por todas las naciones, y que no se defestimasse el Poeta Aleman, porque escriue en su lengua, ni el Castellano,

pués de haber oido el autorizado parecer de los artistas señores Mur, Melero y Romañach, llamados en calidad de asesores, decidió aceptar las proposiciones del señor Otto Droop, el cual había presentado el proyecto de una estatua a Cervantes, obra del notable escultor italiano señor Nicoli, proyecto que es una hermosa realidad en el presente día.

El 14 de Noviembre de 1906, á instancias del señor Rivero, nuestro queridísimo director, fué celebrada en el gran Teatro Nacional, por la compañía de Maria Guerrero y Fernando Diaz de Mendoza, una función dramática á beneficio de las suscripciones iniciadas para la erección de la estatua del heroico general Vara de Rey, y la de Cervantes. La mitad del producto líquido de dicha función llegó á 1,700 pesos, con lo que se pudo cubrir el costo de la de Cervantes.

Esta es la historia del monumento inaugurado el presente día, con el que el pueblo de la Habana se honra al glorificar para siempre al esclarecido padre de Don Quijote de la Mancha, luz y espejo de los grandes libros y eterno galardón de la raza española.

labras dichas por don Quijote, cuando advierte á Sancho que debe sacar copia de la carta á Dulcinea, diciéndole:

“Tendrás cuidado de hacerla trasladar al papel de buena letra en el primer lugar que hallares donde haya maestro de escuela de muchachos, ó si no, cualquiera sacristán te la trasladará; y no se la des á trasladar á ningún escribano, que hacen letra procesada que no la entenderá Satanás.”

Como hemos leído, y aun muchos lo sostienen, que en España no hubo escuelas públicas de instrucción primaria hasta mediados del siglo XIX, bien demostrado deja Cervantes que las había en el siglo XVI. También se saca de sus párrafos que el clero español no fué tan ignorante, cuando hasta un sacristán era el tipo de hombre leído; y deduciese igualmente que los escribanos de entonces hacían letra tan enrevesada como los de ahora.

El Quijote pone en claro, además, que en España había hospitales de caridad á fines del siglo XVI, pues en el capítulo XXXI de la primera parte Cervantes pone en boca del muchacho Andrés estas palabras:

“A cada azote que me daba me decía un donaire y chufeta acerca de hacer burla de vuesa merced, que si no sentía yo tanto dolor, me riera de lo que decía. En efecto, él me puso

dada palabra de casamiento. Malas lenguas dicen que ha estado en cinta de él, pero él lo niega á pies juntillos.”

Tampoco es nueva la teoría fisiológica de que la sensación del dolor reside en el cerebro, y no en el lugar dolorido. Cervantes, en el capítulo XXXIII de la primera parte, dice:

“Porque así como el dolor del pie ó del cualquier miembro del cuerpo humano lo siente todo el cuerpo, por ser todo de una carne misma, y la cabeza siente el daño del tobillo sin que en ella se lo haya causado, así el marido es el participante de la deshonra de la mujer, por ser una misma cosa con ella.”

Los fenómenos del sonambulismo eran ya corrientes en la época del Quijote, pues el caballero manchego (capítulo XXXV, primera parte), cuando la emprendió á cintarazos contra los pellejos de vino “no tenía los ojos abiertos, porque estaba durmiendo y soñando que estaba en batalla con el gigante.”

Los fenómenos llamados medianímicos, de los mediums que revelan al oído de un mortal los secretos del otro mundo, no fueron inventados por Mesmer ni por Cagliostro en el siglo XVIII; porque Maese Pedro (capítulo XVIII, segunda parte del Quijote) se valía de tal recurso haciendo que un mono sibilístico le contara al oído cosas estupendas que sa-

de la primera parte del Quijote se lee:

“¿Qué es lo que decís, Sancho, de señorios, insulas y vasallos? respondió Teresa Penza, que así se llamaba la mujer de Sancho, aunque no eran parientes, sino porque se usa en la Mancha tomar las mujeres el apellido de sus maridos.”

Estas y otras muchas curiosidades por el estilo pueden advertirse en el grandioso libro de Cervantes.

P. G.

A CERVANTES

Maestro: la inmortalidad te ha convertido de hombre en dios; y hay pocas religiones que sumen tantos adictos como la religión de tu genio.

Quién admira la grandeza de tus concepciones, quién la atrevida arquitectura de tu obra, quién las maravillas de tu estilo, quién la humana fisonomía de tus personajes, quién la intensidad de tus ideas y quién la historia inolvidable de tus dolores.

Yo lo admiro todo en ese conjunto de primores; pero lo que más admiro es tu risa, tu risa estupenda, mágica, imitable.

Tú ocupas el primer lugar entre los reidores del mundo. La risa de Rebelais degeneraba en grosería, la de Voltaire en cinica, la de Swift en insana, la de Figaro en cruel...

Dante y Shakespeare, únicos que pudieron reír como tú, fueron graves, taciturnos, imponentes.

En el Infierno nadie osa á burlarse, ni en el Paraíso tampoco. Hamlet, entre sus dudas, apenas si sonríe, Otelro ruge siempre y Macbeth parece mudo de angustia.

En cambio, tú conoces todo el diapason de la risa, desde aquella que casi no se oye hasta aquella otra que suena cual un trueno.

Después que tú cerraste los labios, nadie ha sabido reírse con tanta fuerza y tanta gracia.

La risa fué una triste flor con que adornaste bellamente la tumba sagrada de tus ilusiones muertas.

La risa fué tu alma, como “la pluma fué la lengua de tu alma.”

La risa fué tu escudo, tu lanza, tu mandoble y aun tu visera...

La risa fué tu grito de guerra en Trafalgar, tu consuelo en Argel, tu pan en la miseria, tu musa en la creación, tu compañía en la muerte y tu redentora en el olvido.

Ahora es el eco de tu gloria, repitiéndose con nerviosas vibraciones á través de los siglos, de las razas y de los idiomas.

Maestro y héroe y mártir: ¡cuán valiente corazón tenías, al reír tanto y tan bien en una vida que, como esta vida, empieza con un sollozo y termina con un suspiro!

M. MUÑOZ-BUSTAMANTE.

La Musa del hambre.

Ante un buen plato de *pote*, cierto poeta escribió “que Cervantes no cenó cuando concluyó el *Quijote*.”

Por supuesto, era sabido el incidente citado: si el *Manco* hubiese cenado, no lo habría concluido. La afirmación será fuerte, la idea será atrevida; pero el genio y la comida están reñidos á muerte.

Siempre surgió al mundo impío lo que en el mundo hay de bueno, cuando el cerebro está lleno... y el estómago vacío.

JUAN B. UBAGO.

LA MIRADA DE CERVANTES

Hojeando unos libros para orientarme en la ardua tarea de poder decir algo interesante sobre el ilustre hijo del corregidor de Osuna, he hallado una estampita de Don Miguel; una epigrama y fiel estampita que nos muestra al egregio poeta como todos los que fervorosamente le admiramos creemos que fuese. Allí su frente amplia, despejada, luminosa; su nariz aguilena, reveladora de instinto observador y psicólogo, como ahora se dice; su mentón saliente, firme, enérgico y cubierto de una puntiaguda barbilba de la época; sus pámulos rígidos, pronunciados, propios de un temperamento hecho á luchar con la adversidad, á bregar y vencer los amargos tragos de la existencia; y por último sus ojos, toda la expresión de su cara doliente, sus ojos poetas de sufrimientos, unos ojos que vieron la vida en toda su humana pequeñez y grandeza.

Ojos de filósofo, de sabio, de poeta; ojos de niño, con reflejos de ingenua curiosidad; ojos que aprendieron á ver estoica la eterna maldad humana. Y de esos sus ojos tristes, añorados y pensativos, fluye su mirada; una mirada extraña, una mirada turbadora, llena de un blando y tierno romanticismo que os hace pensar en la grandeza de espíritu de aquel egregio buceador del alma de los hombres. En su mirada analítica, punzadora; en esa mirada que debía tener el cimerio orgullo de las transparentes diaphanidades cuando se posara altiva sobre sus semejantes, queda viviendo el resaca aliento del genio inmortal; en ella su alma delicada de artista, su alma sensible de romancero de generosidades épicas y de afectos miserias; su alma noble que poetizó un sublime sentimiento caballeresco, se materializa, adquiere tonalidades emotivas, dulcedumbres sentimentales, intensas atracciones luminosas...

Porque en la mirada del ilustre hijo del corregidor de Osuna, brilla la fuerza inspiradora de un cerebro que fué excelso, grande y sabio artista forjador de bellezas...

TOMÁS SERVANDO GUTIERREZ.

EL MONUMENTO A CERVANTES ANTECEDENTES

La hermosa estatua de Cervantes que hoy será descubierta ante el pueblo habanero, es el resultado felicísimo de una gestión colectiva, iniciada por notables personas de esta capital.

El pensamiento de la estatua se originó en las fiestas del tercer centenario de la publicación del Quijote; propuestas allá en Madrid por un insigne periodista español: Mariano de Cavia. El mundo civilizado acogió la idea con fervor entusiasta, y en los primeros meses de 1905 Europa y América festejaron con magníficas solemnidades la apoteosis de un libro humano por excelencia, de fama universal y perdurable.

La República de Cuba, orgullosa de su origen hispano, contaba con elementos valiosos para celebrar en esta preciosa Antilla los festejos del Centenario del Quijote; y al efecto se dispusieron á solemnizarlo diferentes corporaciones y otras entidades. La prensa insertó numerosos trabajos y noticias referentes á los preparativos que se hacían en España y en el extranjero. El DIARIO DE LA MARINA ofreció su modesto concurso, promoviendo un certamen literario y artístico sobre Cervantes y el Quijote, y publicando una edición completa del libro inmortal venerado por todos los pueblos á través de los siglos.

Aquel certamen contribuyó á que en Cuba tomase creces el propósito de festejar al glorioso hidalgo D. Quijote, y generalizó la idea de honrar á Cervantes por todos los medios asequibles á la inteligencia humana. La prensa, loando al Príncipe de los Ingenios, lanzó al aire sus millares de hojas, que, como alas del pensamiento, invadían el espacio, penetrando en los hogares y en las tertulias hasta el mismo corazón del pueblo cubano. El talento y la fantasía obraron de consuno para enaltecer al ilustre manco, cantándole estrofas, himnos, melodías y poemas simfónicos; relatando su vida, juzgando é imitando sus obras y pintando su esfinge. Mas por encima de todo ese cúmulo de honores efímeros y pronto olvidados, faltaba alguna cosa; faltaba consagrar y simbolizar de un modo visible y permanente aquel múltiple homenaje; perpetuar la admiración de todos en un monumento coronado por la estatua de Cervantes; y la idea de la estatua surgió en los espíritus, como la llama de una conflagración súbita, al calor del entusiasmo que agrupaba miles de seres.

El Alcalde de la Habana, acogiendo las voces que como un grato rumor de abejas flotaba en el aire, propuso al Ayuntamiento la erección de una estatua á Cervantes en la Habana; pero aquella propuesta, que envolvía la aspiración hermosa y vibrante de cien pueblos que hablan ó admiran el idioma castellano; aquella voz ferviente del genio de nuestra raza, fué oída con glacial impavidez por el Ayuntamiento, que, quizás por

una simple casualidad, se hallaba entonces en un estado de aislamiento adiabático: no sentía en su masa penetrar las ondas purísimas del calor de gloria que le venían de Cuba, de España y del universo entero.

Mas el plan de la estatua á Cervantes no debía ni podía ser desechado. Un dignísimo consejero provincial, el señor Cartañá, y otro consejero, que, además, es un ilustrado periodista, el señor Ramos Merlo, hicieron suya la proposición negada por el Ayuntamiento, y la presentaron al Consejo Provincial, apoyándola con frases enérgicas y eloquentísimas. El Consejo la aceptó calurosamente y acordó que la estatua fuese erigida en el parque de San Juan de Dios, que desde entonces se llamaría plaza de Cervantes. Esto fué el 31 de Marzo de 1905.

La idea en flor quedó noblemente perfilada. Era ocasión de darle cuerpo con el impulso de mil corazones que estaban á la expectativa y no faltaron á la primera oportunidad. Esta fué con motivo de la celebración del Certamen convocado por el DIARIO DE LA MARINA, que tuvo efecto en el gran Teatro Nacional el 31 de Mayo del mismo año. Un varón ilustre, que repetidas veces ha desplegado su poderosa iniciativa en obras de alta significación social y de utilidad pública, don Eudaldo Romagosa, entonces presidente de la Lonja de Viveres, tomó empeño y logró que sus colegas del comercio y de la Banca contribuyeran en primer lugar á engrosar los fondos para la estatua. Acordaron proponer el cobro de un tanto por las entradas y asientos del Teatro Nacional en las fiestas del Certamen, y se encargaron de hacer efectivo el precio de un gran número de localidades. Esta resolución alcanzó el éxito deseado y produjo más de los tres mil pesos en que al principio fué presupuestada la obra.

El 21 de Febrero de 1906 la Comisión gestora del monumento á Cervantes fué reconstituida, y el Consejo Provincial nombró para que formasen parte de ella al presidente de la Lonja de Viveres (ocupando su lugar el vicepresidente don Narciso Maciá por ausencia del señor Romagosa), al director de la “Unión Española”, don Juan Antonio Pumariaga, y al director del DIARIO DE LA MARINA, don Nicolás Rivero. Actuó como secretario don Nicasio Silverio, y de presidente el Dr. Emilio Núñez, entonces Gobernador Provincial de la Habana. Los otros miembros de la Comisión gestora fueron los señores señores Hoyos, Cartañá, Ramos Merlo, Foyo, Rosas, Casquero, Asbert, La Fe y Camejo.

La cantidad disponible en aquellos días era de 3,800 pesos y la Comisión formó el pliego de condiciones, amplia do hasta cinco mil pesos el máximo del costo de la estatua, en vista de que el Excmo. Sr. D. Nicolás Rivero, á nombre del DIARIO DE LA MARINA, se comprometió á recabar del patriotismo y la cultura de esta población los fondos necesarios para cubrir el presupuesto de \$5,000 señalados en el pliego de condiciones.

Acedieron á la subasta varios postores con diferentes proyectos; y el 8 de Mayo de 1906 la Comisión, des-



EL TIEMPO VIEJO

SUMARIO: Lo que se ve en los libros viejos.—Revelaciones del Quijote.—Escuelas públicas y hospitales en la España del siglo XVI.—Las bebidas heladas.—Compra de títulos y de jueces.—La palabra de casamiento en los tribunales.—Teoría de las sensaciones.—El sonambulismo y los “mediums”.—El amor neurótico.—El don y los apellidos de las casadas.

Los libros viejos y los periódicos de antaño son generalmente poco leídos, porque la mayoría de los lectores solo se preocupa de la actualidad, olvidando que en la cadena del tiempo van estrechamente unidos los eslabones del pasado y del porvenir con el del presente.

Apenas hoy en la vida contemporánea cosas realmente nuevas, porque todo es viejo; y observando con atención los libros escritos por ilustres pensadores de otros tiempos, se verá como ellos discurrían muchas ideas que hoy pasan por novedades, y hablaban de sucesos y costumbres viejisimas que la sociedad moderna se jacta de haber creado.

La lectura del Quijote, que vuelve á estar en boga en estos días, para ser olvidada otra vez por largo rato, contiene revelaciones curiosísimas, respecto al régimen ó estado civil de la sociedad española en pleno siglo XVII. La España del Renacimiento no fué tan oscurantista como algunos creen. Había entonces escuelas públicas en las aldeas y hasta hospitales de caridad; instituciones benéficas que mucha gente supone inventadas en el siglo de las luces.

Cervantes atestigua en el capítulo XXV de la primera parte del Quijote, que había escuelas en los pueblos de campo, como se recoge de las pa-

tal, que hasta ahora he estado curándome en un hospital del mal que el mal villano entonces me hizo.”

Respecto al confort de la gente rica, sabemos por el Quijote (capítulo LVIII, segunda parte) que tomaban entonces como ahora helados y mantecados, ó sea bebidas de nieve; y para que la civilización estuviera en carácter, ya era costumbre entonces lo de comprar títulos por dinero, pues Sancho dice (capítulo XXIX, primera parte):

“¿Qué se me da á mí que mis vasallos sean negros? ¿Había más que cargar con ellos y traerlos á España, donde los podré vender, y á donde me lo pagarán de contado, de cuyo dinero podré comprar algún título, ó de algún oficio con que vivir descansado todos los días de mi vida?”

No cabe, pues, á los modernos la gloria de haber inventado el arte de vender títulos, ni corresponde á nuestro siglo el honor de ser el primero en comprar la administración de justicia, pues uno de los galeotes del Ingenioso Hidalgo dice (capítulo XXII, primera parte):

“Dígame porque si á su tiempo tuviera yo esos veinte ducados que vuestra merced ahora me ofrece, hubiera untado con ella la péndola del escribano y avivado el ingenio del procurador, de manera que hoy me viera en mitad de la plaza del Zocodóver de Toledo.”

Ni aun es verdad que sea invención de los yankees eso de las doncellas que demandan á un hombre y le exigen indemnización por haber faltado á la palabra de matrimonio; pues la carta de Teresa Panza á su marido el Gobernador (capítulo LII, segunda parte) dice:

“El hijo de Pedro Lobo se ha ordenado en grados y corona, con intención de hacerse clérigo; suplico Mingulla, la nieta de Mingo Silvato, y hale puesto demanda de que le tiene

hayan de lo más oculto y misterioso del alma.

Tampoco es una creación de los novelistas y los psicólogos del día eso de la neurastenia, y las aberraciones neuróticas de los amantes degenerados y de las mujeres histéricas. En la novela del “Curioso impertinente” hay asunto para ocho fantasías de ese género, el mismo que los noveladores de hoy han desprestigiado, sin superar ni igualar siquiera á Cervantes. En el capítulo XXXIII, de la primera parte, el marido de Camila dice:

“Con la atención que has visto, he escuchado, Lotario amigo, cuanto has querido decirme, y en tus razones, ejemplos y comparaciones he visto la mucha discreción que tienes y el extremo de verdadera amistad que alcanzas; asimismo veo y confieso que si no sigo tu parecer y me voy por el mío, voy huyendo del bien y corriendo tras el mal. Presupuesto esto, has de considerar que yo padeczo ahora de enfermedad que suelen tener algunas mujeres que se les antoja comer tierra, yeso, carbón y otras cosas peores, tan asquerosas para mirarse, cuanto más para comerse.”

Y, por último, hemos descubierto en las bellas páginas del Quijote un fenómeno social que podría llamarse de trasfusión ó endosmosis de costumbres, por el cual ciertos usos de la aristocracia se extienden y pasan al pueblo, y por otra parte algunos modos de condición plebeya suben á la aristocracia, y es lo siguiente:

El tratamiento de don era entonces privilegio de la nobleza más encumbrada, y hoy se aplica á todo el mundo. Esta es una distinción que pasó de arriba á abajo. Y á modo de viceversa la costumbre de adoptar las mujeres el apellido de sus esposos es hoy general, sobre todo en Francia, en la alta sociedad, mientras que en tiempo de Cervantes sólo era de uso entre la gente plebeya. En el capítulo LII

VIDA MUNDIAL

El vigésimo primer congreso de cirugía francesa ha obtenido en París un éxito.

Abriólo su presidente el doctor Emilio Forgue, profesor de clínica quirúrgica en la facultad de Montpellier y hombre de saber indiscutible.

Como tema de su discurso inaugural, escogió el doctor Forgue uno sumamente interesante: la responsabilidad del cirujano.

He aquí algunas de sus elocuentísimas palabras:

—“Al evadir nuestra responsabilidad, no lo hacemos en interés propio, sino en interés de nuestro arte. Si nuestras decisiones, ejecutadas con la mayor conciencia, han de acarrearos la hostilidad del prójimo y la cólera de la ley, llegaremos a una desastrosa conclusión: dejar morir. Por el contrario, yo estoy de acuerdo con el precepto de Hufeland: “Cuando el enfermo se halla en peligro, arriesguémoslo todo por salvarlo, aun la reputación.”

Nuestro arte no hubiera alcanzado su actual desenvolvimiento sin los golpes de audacia, las iniciativas necesarias y las infracciones loables de los preceptos clásicos. Como dice Anatolio France, es un ente despreciable quien, llegado el momento, no sabe saltar por encima de las reglas comunes. Hoy nuestro deber nos exige buscar las nuevas vías, según exacta frase de Kirmison. ¡Qué perjudicial resultaría condenar nuestras tentativas por sus consecuencias iníciales! Cooper fracasó en su primera ligadura de la corótidia primitiva. Dupuytren tuvo un desastre en su primera operación contra natura. La cirugía gástrica no se detuvo por la triste suerte del primer individuo que murió en manos de Pean. ¡Y cuántas otras empresas que comenzaron mal han acabado gloriosamente!”

Mientras así discurren los sabios en el congreso de París, D. Cipriano Castro, dictador de Venezuela, pone en práctica un nuevo método de eliminar a sus enemigos por medio del ayuno, matando de hambre a los pasajeros y tripulantes de la goleta “Lady Kensington.”

Este don Cipriano es mucho Castro.

¿No quiere asumir la jefatura de la Iglesia en su país, como si la Iglesia fuese un trust ó un departamento militar, cuando la Iglesia está á cien codos por arriba de los tiranillos y sus vanidades? La megalomanía no se aviene con la Fe, y en el seno de la religión, lleno de bondades, no caben las miserias humanas ni las ambiciones de ciertas gentecillas, cuyas larguezas las pondrán á bien con el Diabolo, pero no con Dios.

El celeberrimo dictador, en lugar de meterse donde no le llaman, debía tratar de arreglarse con Holanda, que el día menos pensado le da un disgusto, á pesar de los cañoncitos que se están montando en la Guayra y otros sitios de la costa venezolana.

Peró no es solo Castro quien se siente héroe: el delirio épico eunde en todas partes.

Servia y Grecia han andado, en estos días, de maniobras militares, gastándose el dinero en cosa de poco provecho, pues sus tropas, de reducidísimo contingente, no las salvarán nunca de un ataque vigoroso por parte de Austria ó Turquía.

El Kaiser desea mandar á la reserva seis cruceros protegidos de su escuadra y sustituirlos por igual número de cruceros acorazados. Mas parece que la Cámara se opondrá á ello, porque los dineros no sobran sino escasean, y necesitase limitar por ahora los gastos navales.

Mientras unos sueñan con gloriosas aventuras, otros lloran amargas realidades, llenas de brutal materialismo.

Nos referimos á los pobres panameños, quienes se quejan desgarradamente de las atrocidades que los yanquis les hacen en el comercio. So pretexto de que los artículos de mayor necesidad entran libres de derecho en la zona del Canal, para refacción de los que en éste trabajan por cuenta de los Estados Unidos, introducen los norteamericanos artículos de lujo, abaratan la mercancía con el contrabando y arruinan en tal competencia á los nativos.

Hay vecindades malas, pero ninguna peor que la de los más listos y más simpáticos...

Ojalá no llegue nunca el día que en Panamá sea dulce y amable el recuerdo de Marroquín, y embargue á los panameños la intensa nostalgia de Colombia...

Barcelona, en cambio, se ha divertido grandemente con la visita que le han hecho los reyes de España, á quienes el pueblo catalán ha rendido homenaje estrepitoso de simpatía, no obstante lo del petardo, cuyas consecuencias fueron por fortuna inercuas y hasta ridiculas.

El mismo Bonafoux, á despecho de su jactancioso radicalismo, tuvo que confesar, cuando la anterior visita de Alfonso XIII á la capital de Cataluña, que España era una nación absolutamente monárquica.

Y á confesión de parte revolucionaria, revelación de prueba antirrevolucionaria...

Aún nos queda una nueva visita en el tintero: la de la escuadra yanqui á China.

La munificencia del Emperador y su corte no ha conocido límites, y se ha obsequiado á los marinos “con lujo asiático,” frase que ahora viene de perlas.

En Amoy no ha ocurrido lo que ocurrió en la Habana, sino todo lo contrario: aquí dejaron incompleta la puchera del Denver, quitándole algunos vasos; y allá han regalado una puchera completa á cada buque visitante.

¿Cuestión de gustos!

Y ahora nos damos de narices con una nota chocante del Sporting Life, órgano del juego de pelota, en los Estados Unidos.

He aquí cómo el colega deportivo habla de los periodistas habaneros que presenciaron el desenlace del reciente campeonato mundial:

“Tres periodistas cubanos, de la Habana, asistieron á todos los juegos, y demostraron un conocimiento sorprendente entre los hits y los errores. Proclamaban tener una gran liga en su país, é invitaban á cuantos conocían para que no dejasen de verla jugar, si en alguna ocasión se perdieran por aquellos caminos. Cableografiaban diariamente trescientas palabras... lo cual era bastante, tratándose de periodistas de Cuba. Los periodistas en cuestión se llamaban Muñoz, Pérez, y García. El señor Muñoz actuaba de intérprete, pues sus compañeros de trío (trío) no sabían el inglés.”

Ignoramos qué efecto causarán en los señores Muñoz, Pérez y García estas bromas pesadas del Sporting Life. A nosotros nos han hecho poquísima gracia, pues no nos gusta que nadie ponga en solfa á los periodistas cubanos, y menos con tan saúnda injusticia.

Choca al periódico norteamericano que los reporters de Cuba cuviaran cotidianamente prescientas palabras sobre el champion de base ball, y juzga mezquina esa información cablegráfica, atribuyéndola á pobreza de nuestros diarios.

¿Lo que son las cosas y los distintos sentires y los pensares diferentes!

A nosotros se nos antojaban muchas las trescientas palabras, y no por temor de que se arruinasen nuestros colegas, sino por lástima á sus lectores, que, después de todo, pertenecían á nuestro prójimo, y no eran merecedores de semejante castigo.

¿Si había veces que al coger en nuestras empuetadas manos algún diario, volvíamos instintivamente la cara, temerosos de que nos la desfigurase un pelotazo salido de la primera página y lanzado desde la República del Norte por nuestros compañeros asentes!

Y todo para que el Sporting Life se saiga luego por peteneras, tomando casi el pelo á nuestros amigos Muñoz, Pérez y García, cuyos elogios del campeonato no merecen tan infame recompensa.

¿De mal agradecidos está lleno el mundo!

Y el Sporting Life de humoristas sin enjundia.

PREVISION Y SEGURIDAD

Protéjase usted contra incendio ó robo depositando su dinero, sus títulos, sus joyas ó cualquier otro valor en las grandes bóvedas, controladas por relojes, del Banco Nacional de Cuba.

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico Nacional Octubre 31 de 1908.

Según telegrama recibido de la Dirección General de Comunicaciones, ayer llovió en Bayamo, Manzanillo, Banes, Vegueta, Gibara, Velasco, Jiguani, Baire, Palma Soriano, Cacoem y Victoria de las Tunas. Llovió constantemente con desbordamiento de los ríos en Sagua de Tánamo.

LA PRENSA

Esto es cozer y cantar: hoy no es día de políticas, y no haremos comentarios: Cervantes lo pide todo, y hay que otorgárselo todo. Peguemos, pues, dos recortes, tres recortes, los que salgan, y aquí paz y después gloria.

Y dice El Triunfo de ayer:

“Holgún, Octubre 29 de 1908. “Hoy regresó de Chaparra el corresponsal del DIARIO DE LA MARINA, señor Vidal Pita, que fué á dicho ingenio por orden del Director del DIARIO á celebrar una entrevista con Mr. Holy, presidente de la Compañía.”

Tan pronto llegó á Chaparra dicho corresponsal, recibió varios avisos advirtiéndole que corría peligro, pues Mr. Holy no se hallaba allí y varios individuos le buscaban para agredirlo, por sus informaciones al DIARIO.

Momentos después, nuevos confidentes le manifestaron que pidiera protección á la Guardia Rural, tomando esta resolución en vista de la actitud de varios individuos. Tuvo necesidad de dormir en el cuartel de la Guardia Rural, siendo acompañado al tren esta mañana por una pareja de dicho cuerpo, que prestaba esa atención ese servicio.

Antes de ir á Chaparra, el señor Vidal Pita recibió confidencias de ese género, que hizo públicas en esta ciudad.

Urge, pues, que por las autoridades competentes se dicten medidas tendientes á garantizar en Chaparra el ejercicio de sus derechos á todos los ciudadanos...”

De una interviú celebrada por un colega conservador con uno de los prohombres de prestigio del mismísimo partido, es lo que sigue:

“El partido conservador se fundó SOBRE TODO, para hacer una política culta; para predicar con el ejemplo que la defensa de los IDEALES no requieren ni insultos, ni ataques, ni odios, tras de los cuales, en pueblos nerviosos, como el cubano, siempre late el germen de una revolución. Desde el momento en que ese partido descendió al mismo nivel de los radicales, pregonando el uso del “revólver” como complemento del sufragio; desde el momento en que su prensa insulta y esgrime la violencia, entiendo que el partido conservador ha fracasado en lo que tenía de más primordial: en el cumplimiento de sus funciones educadoras.”

Hay que buscar la génesis de este tono, de radicalismo, de GUERRA CIVIL, que tiene la campaña presiden-

cial. Nada de esto existiría si los conservadores siguen los consejos de Giberga no presentando candidatos. Los conservadores tenían el deber de hacerlo desde el momento en que al caer el señor Estrada Palma, se disolvieron. Si aquello no era reconocer que debían gobernar los liberales, era reconocer que gobernaron los yanquis; cosa muy distante de los sentimientos patrióticos de todos. Y no se explica que los que en 1906, entendieron que era necesario dejar el campo al adversario, vengán ahora á disputárselo, por un solo cambio de nombre. Si lo era batir en la vida pública á los “convulsivos.” ¿Por qué se disolvieron los moderados? ¿Fué aquello un sacrificio patriótico ó una tremenda cobardía selectiva? Para mí, lo primero...”

Y luego:

“Consagrados á las “postulaciones” el principio de la distinción de clases. Donde estaría bien un juriscónsulto se pone un negro ó un “revolucionario” para atraerse el voto de los suvos. Donde vendría bien un político de ciencia, se pone cualquier transfuga del otro bando que “se pasa” por un acto. Contemplamos “claudicaciones” como la de eneasillar á un Jacobino, Cañías, por ejemplo, entre nombres de arraigo y de verdadero prestigio en el campo de nuestra doctrina. La propaganda adopta argumentos tan radicales, como el de “amenazar con lagunas de sangre” según “La Discusión.”

En las Villas, se están organizando militarmente para ir á las urnas. Hay provincias que le han pedido á Menocal TREINTA MIL pesos y mucho GUAPO.

Y yo pregunto, ¿así es extraño que tenga fuerza el partido conservador? ¿Pero esa es la fuerza consiente que ha de influir beneficiosamente en los destinos de Cuba?

Cuando recupero el alto espíritu, la pureza de intenciones y la dignidad de procedimientos con que dió sus primeros pasos el partido y compare aquello con las realidades del momento; cuando ve la palabra de Montoro, de Lanuza, y de tantos otros, vitoreada por la tempestad de la populachera inconsciente, experimento así como el temor de ver hundidas en el naufragio de tantas ambiciones la independencia.

Si los conservadores triunfan, acaso Menocal logre imponerse, pero será si emplea recursos fuera de la constitución. Dentro de ella, el poder ejecutivo es impotente. Aun subiendo al poder el candidato conservador, será con mayoría contraria en el Congreso. No es lógico pensar otra cosa. Y entonces, volveremos á tener, al ejecutivo cambiado de la TIRANIA NECESARIA; al

TREES IN FULL BEARING. Árboles en producción por toda la costa del Golfo, proceden de nurseries criaderos de Gien Saint Mary. Las Necesidades de la Costa del Golfo en lo que se refiere á árboles frutales y de ornamentación han sido para nosotros materia de constante estudio. No corre Ud riesgo al hacernos sus pedidos. Catálogo gratis. GLEN SAINT MARY NURSERIES CO., Box 54, Gien Saint Mary, Florida.

REDUCCION DE PRECIOS en la casa de HIERRO “EL FENIX”

Obispo 68 y O'Reilly 51. REBAJAS QUINCENALES POR DEPARTAMENTOS. RELOJERIA.

Table with columns for watch types and prices. Includes items like 'Relojes de plata nieló dos tapas con aplicaciones de oro' and 'Relojes de acero muy finos con esfera dorada'.

Table with columns for watch types and prices. Includes items like 'Relojes de acero muy finos con esfera dorada' and 'Relojes de plata blanca y oxidada grabados'.

Todos nuestros relojes son confeccionados con el mayor esmero y observados el minuto en las más renombradas fábricas suizas, de donde proceden; por eso la garantía es evidente. TELEFONO 560. HIERRO Y, COMP. C 3521 alt. 5-26

CATARRO, INFLUENZA. El Catarro ó Influenza es temible por las complicaciones pulmonares que produce. Para prevenir estos peligros é impedir la enfermedad, un único remedio es realmente eficaz. Luego que empezaren á toser, que tengan ó no calentura, tomen la PASTILLA RAVENET, 25, Rue Vaneau, París, que ha obtenido la mayor recompensa en la Exposición de Higiene. Ella hace desaparecer la tos, suprime la opresión, catarro, asma bronquitis, la calentura, dando fuerzas á los enfermos. Depósitos y venta en la Habana: Drogueria Sarra; Dr. Manuel Johnson y todas las buenas farmacias.

NEUROSINE PRUNIER RECONSTITUYENTE GENERAL

NEURALGIAS, CIÁTICA

Cualquiera que sea el asiento de las neuralgias, las cuales muchas veces provienen de reumatismos, aconsejamos siempre á cuantos de ellas sufren que hagan uso del Omagil, lo mismo si los dolores tienen su asiento en los miembros inferiores (ciáticas), que en las costillas, ó en los riñones, ó en la cabeza (jaquecas reumáticas).



EFFECTOS DEL TRATAMIENTO Por EL OMAGIL

Creado el Omagil conforme á los últimos descubrimientos de la ciencia, no contiene substancia nociva alguna ni presenta su uso el menor peligro, absolutamente, para la salud. El licor es además de un sabor en extremo agradable.

Generalmente el alivio se nota ya el primer día, el tratamiento, que solo cuesta unos 30 centimos par cada vez, cura.

De venta en las buenas farmacias, mas para evitar todo error, procurese exigir en la etiqueta la palabra Omagil y las señas del Deposito general: Meisson L. FRERE, 19, rue Turbi, Paris. 7

Porque le dá la gana Tiene tos continua Y no puede descansar NO PIERDA TIEMPO. ESTA EN SU MANO. ELIXIR CREOSOTADO SARRA (GUAYACOL, Peronina y Corteza de naranjas amargas) HECHOS GARANTIZADOS. CALMA LA TOS. DUERME TRANQUILO. QUITA ESPECTORACION. SANA BRONQUIOS Y PULMONES. EVITA BRONQUITIS Y TISIS. PROBAR Y CREER EN TODAS LAS FARMACIAS BUENAS. Un pomo \$1-00. Por 4 ó más pomos, 80 cts. plata cada uno. DROGUERIA SARRA FABRICANTE. TENIENTE REY Y COMPOSTELA Habana, Cuba.

HABANA 89 ALTOS THE BERLITZ SCHOOL OF LANGUAGES Las Nuevas clases de INGLÉS y ESPAÑOL empezarán el día 5 de Noviembre. LECCION DE ENSAYO GRATUITA. HABANA 89 ALTOS

legislativo, camino de la conspiración...

—Esto, Inés, ello se alaba,—no es mehester alaballo.—

La Discusión toca el último pito: y desahina como ustedes ven: contra la personalidad de Cuba—dice—trabajan tres grandes núcleos:

El núcleo de "la pasión" es local, radica aquí, es poco numeroso, pero tiene "medios de acción" y está formado por unos cuantos individuos de nacionalidad española "que ni olvidan ni perdonan."

Los españoles en general, la gran masa de la población hispana, ha aceptado francamente la soberanía cubana, fraterniza de veras con el sentimiento nacional cubano y desea que perduren nuestra bandera y nuestras instituciones.

Entre los muchos miles de españoles que aquí quedaron, no han faltado quienes por idiosincrasia, por condiciones orgánicas o por lo que sea, guardan en el pecho como sagrada reliquia "el odio á los que hicieron arriar la bandera de oro y guinda."

Y ese odio es tan profundo y tiene tales raíces, que cuantos á esos pocos individuos conocen, saben que "ver al cubano despojado de su independencia y con el pie yankkee puesto sobre el cuello," sería "el minuto de la suprema compensación y alegría" y que la exclamación (después de visto el cuadro) de: "Ya puedo morirme!", es "fiel expresión del sentimiento de quienes ese factor del odio ó la pasión personifican."

Aparte convencionalismos, ese núcleo lo representan los que disponen del DIARIO DE LA MARINA: son pocos, pero tienen ese "medio."

Quedan los españoles enterados.

El núcleo del "interés" es también local y está representado por los que, acaso sin maldad de ánimo, son (y han sido) ante todo aventureros, no en el mal sentido del vocablo, sino en el de la busca del negocio "á todo trance."

Gentes descreídas de todo, hasta de sí mismas, que en nada ni en nadie creen, que de todo se mofan y cuya moral pública está ajustada al patrón del juicio que la vida en general les merece; gentes que, no por maldad, sino por desprecupación, nada toman en serio y que lo mismo están dispuestos á ser montesotes, que capulotes, con tal que les convenga y que son capaces de entregar á Roma, á Cartago ó á Cuba, si ese es el juego que les resulta, tanto más cuanto que ni de Roma, ni de Cartago, ni de Cuba han de tener mucha razón porque preocuparse en definitiva.

Aparte convencionalismos, ese núcleo lo sintetiza La Lucha."

Comentaremos mañana: hoy no hacemos otra cosa que reírnos...

El tercer núcleo es americano: eso sí que puede ser... Y eso sí que lo sabrá La Discusión, que recibe noticias del Chaparra.

LO QUE NECESITAN LOS NIÑOS. Alivio pronto de las lumbres. Use el Vermifugo de B. A. FAHNESTOCK efectivamente expulsa las lombrices y recobra la salud. Compre una botella y convéncase. Vea que las iniciales B. A. se hallen en la etiqueta.

Borrás en la Quinta "La Purísima Concepción"

Según habíamos anunciado en nuestra edición anterior, el eminente actor español don Enrique Borrás hizo ayer una visita á la Quinta de Salud "La Purísima Concepción," propiedad de la importante Asociación de Dependientes del Comercio de la Habana, que cuenta hoy con 26,315 asociados.

En un vis-avis, tirado por briosa pareja de caballos, fué llevado el señor Borrás al Sanatorio haciéndole compañía el Presidente efectivo de la Sociedad don Emeterio Zorrilla, el Presidente de honor don Eudaldo Romagosa y el Catedrático de la Universidad de la Habana y Presidente de la Sociedad Centro Catalán, doctor don Claudio Mimó.

El señor Borrás y sus acompañantes, fueron recibidos en la Quinta, á donde llegaron á las once y cuarto, por el cuerpo facultativo presidido por el director señor Moas y por el personal administrativo á cuyo frente estaba el Administrador del Sanatorio, don Juan Aedo.

Inmediatamente después de la llegada, el gran actor recorrió uno por uno todos los departamentos, examinando con gran detenimiento las inmejorables condiciones que en conjunto reúne la Quinta de Salud "Purísima Concepción." Terminada la visita que duró más de hora y media, el señor Borrás escribió en un álbum lo siguiente:

"Saludo emocionado este hermoso recinto que encierra el más sublime tripede sostenedor de la humanidad. Amor, caridad y unión.—Enrique Borrás, 31/10/08."

Acto seguido el señor Zorrilla le ofreció una copa de champagne, dedicándole frases muy lisonjeras, á las que el señor Borrás correspondió con señaladas muestras de reconocimiento y gratitud.

Desde la Quinta se trasladaron los referidos señores al hotel "El Loure," donde les fué servido un espléndido almuerzo, el cual terminó á las dos de la tarde.

La Comisión Consultiva

A las tres p. m. se declaró abierta la sesión de ayer.

Por el Secretario se dió lectura al acta de la anterior, siendo aprobada.

Continuándose en el examen del Proyecto de Ley del Poder Ejecutivo, fueron aprobados varios artículos correspondientes al Departamento de Sanidad y Beneficencia.

A las seis p. m. se dió por terminada la sesión.

A continuación insertamos los artículos aprobados en sesión del viernes.

Artículo 307.—En lo adelante no se establecerá ninguna institución provincial ó municipal destinada al socorro ó corrección de menores pobres ó delincuentes, sin la previa consignación en presupuesto de los ingresos permanentes para su sostenimiento; pero esto no será óbice para el establecimiento de Hospitales municipales para menores enfermos. Los Hospitales municipales para menores enfermos, podrán ser clausurados, si el respectivo Municipio así lo dispusiere, ó por la Secretaría, si después de una inspección resulta evidentemente demostrado que se falta á lo previsto en el artículo trescientos uno de esta Ley, quedando aquellos á cargo del Departamento.

Todos los pagos del Tesoro en favor de Asilos de Huérfanos y otras instituciones dedicadas al socorro de la niñez desvalida con excepción de las instituciones del Estado, se computarán sobre la base de un tanto per capita por el cuidado y manutención de lo que el Departamento admitiere como carga del Estado.

Artículo 308.—El Secretario podrá establecer en cualquier localidad en que se encuentren tierras adecuadas para la agricultura después de concedido para ello el oportuno crédito un establecimiento que se denominará "Colegio para niños."

El objeto de esta institución será el de cuidar temporalmente á los niños menores de diecinueve años, destituidos de recursos que hayan sido enviados á la Secretaría de cualquier punto de la República, hasta que dichos menores puedan ser colocados en casas de familia y mantenerse á sí mismos; y también tendrá por objeto dicha institución el preparar para la agricultura ó otro oficio aquellos menores pobres que no fuere oportuno colocar en casas de familia.

Solo serán admitidos en dicha Escuela, los niños que ordene el Director de Beneficencia y estarán sujetos á la vigilancia de la Secretaría, mientras permanezcan en aquella, pudiendo ser excluidos de la Escuela en

cualquier tiempo por orden del Director de Beneficencia para ser colocado en casa de familia ó cualquier otro lugar adecuado.

Artículo 309.—El Departamento de Sanidad y Beneficencia queda autorizado para establecer y mantener, cuando para ello se autorizare el oportuno crédito, una "Escuela Preparatoria para niñas." El objeto de esta institución será atender al cuidado de las niñas pobres que sean enviadas á la Secretaría desde cualquier punto de la República, hasta que sean colocadas en casas de familias; y también servirá dicha Escuela Preparatoria para adiestrarlas en industrias útiles, cuando no se logre hallarlas colocación en casas particulares.

Las niñas solo podrán ser admitidas á la escuela por orden del Director de Beneficencia; permanecerán bajo la custodia del Departamento mientras residan en aquella y podrán ser excluidas de la escuela en cualquier tiempo por orden de dicho Director para ser colocadas en casas de familias ó en cualquier otro lugar adecuado.

Artículo 310.—También queda por la presente autorizada la Secretaría para separar de una institución benéfica municipal, particular ó de otra índole, cualquier asilado y colocarlo en casa de una familia que consienta en recibirlo. Cuando se dé parte á la Secretaría de que cualquier asilado de la Escuela Reformatoria para varones, ó de la de niñas, por su buen comportamiento ha merecido ser dado de alta, bajo palabra, ó dado pruebas satisfactorias á las autoridades de la escuela, de que no ha de menester por más tiempo la disciplina reformatoria, el Departamento, por medio del Negociado de colocación de menores en casas de familia, cuidará de la colocación de dicho menor, en la forma que más adelante se determina en la presente Ley.

Artículo 311.—La Secretaría de Sanidad y Beneficencia tendrá á su cargo una Escuela Reformatoria de menores varones. El fin de esta Escuela será educar y corregir á los menores puestos bajo su custodia por los Tribunales competentes, por resultar culpables de cualquier delito ó falta, ó que necesiten estar sometidos durante más ó menos tiempo á un régimen reformativo. Estas remisiones podrán efectuarse desde cualquier lugar de la República, de conformidad con lo estipulado en el artículo 313 de esta Ley.

Artículo 312.—El Departamento tendrá á su cargo una Escuela Reformatoria de niñas. El objeto de dicha Escuela será educar y corregir á las niñas que le fueren remitidas para su custodia por Tribunal competente, por resultar culpables de la co-

misión de cualquier delito ó falta, ó necesiten un régimen reformativo, de acuerdo con lo preceptuado en el artículo... de la presente Ley.

Artículo 313.—Siempre que un menor que tenga ó represente de diez á diez y seis años de edad fuere condenado en causa por delito ó falta, haya ó no obrado con discernimiento, el Tribunal sentenciador podrá recluir á dicho menor en la Escuela Reformatoria correspondiente, á no ser que, á juicio del Tribunal sentenciador, dicho menor hubiere de ser puesto al cuidado de sus padres ó de cualquier otro pariente ó deudado, dispuesto á tomarlo á su cargo y con medios para ello.

Los Juzgados Correccionales quedan facultados por el presente para recluir en las Escuelas Reformativas de varones y de niñas á los de las expresadas edades que residan en el que en virtud de información practicada por dicho Juzgado resultaren encontrarse en condiciones de perversión ó vicio que requieran una disciplina reformativa. En ningún caso se recluirá en dichas Escuelas ningún niño de uno ú otro sexo por la sola razón de que carezca de hogar ó de medios de fortuna. No se decretará en ningún caso dicha reclusión sin previo aviso, con tres días, por lo menos, de anticipación, á sus padres ó á su tutor, si residieren en el distrito judicial en que se tramitan las diligencias. Toda reclusión durará hasta que el menor alcance la edad de diez y nueve años. Tan luego como se decretare, conforme á las disposiciones de este artículo, la reclusión en dichas Escuelas de algún menor, la autoridad municipal correspondiente proveerá á su traslación al establecimiento á que hubiere sido destinado. Para estos casos puede ejercitarse la acción pública, sin perjuicio de la de la Secretaría de Sanidad y Beneficencia ante el Juzgado.

Artículo 314.—Los Directores de las Escuelas Reformativas y Preparatorias tendrán la inspección general de sus edificios y terrenos, con sus muebles y equipos, y autoridad sobre las personas que en ellas residieren. Personalmente cuidarán de que cada pupilo reciba la educación ó instrucción adecuada á sus años y capacidad.

El Director cuidará también de que se lleven registros apropiados acerca de cada pupilo, anotando su nombre, el lugar de su nacimiento, la fecha de su admisión, los lugares en que anteriormente hubiere residido y su conducta, adelantos, inclinaciones y condición física, en determinado período de su permanencia en la Escuela. Los Directores, bajo la inspección de la Secretaría, harán que se enseñe á los niños de dichas Escuelas las asignaturas que se cursan en las pu-

blicas de la República, y establecerán de vez en cuando cursos de enseñanza que faciliten á los pupilos, además de los conocimientos comunes, los que mejor puedan prepararlos para librar su subsistencia después que salgan de dichas Escuelas, por medio de algún oficio, empleo ú ocupación útil.

Artículo 315.—El Director de la Escuela Reformativa para varones de Cuba podrá establecer un sistema adecuado para uniformar, equipar, organizar é instruir en ejercicios militares á los pupilos del establecimiento.

Artículo 315.—En las Escuelas Reformativas para niños de uno ú otro sexo se implantará un sistema de valores ó premios por buena conducta, y de malas notas por comportamiento censurable, que permita decidir sobre si un niño debe ser dado de alta bajo palabra de honor de conducirse bien. Siempre que haya ganado el alta ó dado pruebas suficientes al Director de la Escuela de haberse logrado el objeto de su reclusión y de no necesitar por más tiempo la disciplina reformativa, dicho Director pondrá el hecho en conocimiento de la Secretaría, con expresión de los términos y condiciones en que dicho menor deba ser autorizado para quedar en libertad bajo su palabra de honor.

El Departamento inmediatamente dispondrá que el menor sea colocado, bajo su palabra de honor, en casa de alguna familia, le facilitará empleo ó lo devolverá á sus padres ó abuelos, si los tuviere de buen nombre y con medios suficientes para atender á sus necesidades, ó adoptará cualquiera otra decisión que estime acertada. Dicho menor, salvo caso de que se le haya puesto en libertad, según dispone el artículo 318 de esta Ley, quedará bajo la custodia, la autoridad y la vigilancia del Director de la Escuela, hasta que llegue á la edad de diez y nueve años. Si en cualquier tiempo, antes de cumplir esta edad, faltare á la palabra empeñada, la Secretaría lo recluirá de nuevo en la Escuela, para que vuelva á quedar sometido al régimen de la misma.



No hay mala digestión cuando se acompaña la comida con cerveza buena, como la de LA TROPICAL.

HABLANDO DE MAQUINAS DE ESCRIBIR. Muchas personas prefieren máquinas que tengan el TECLADO COMPLETO y á la vista. MECANOGRAFOS EXPERTOS. Aseguran que puede obtenerse MAYOR VELOCIDAD y TRABAJO MAS EXACTO con esta clase de máquinas. NUESTRO MODELO NUM. 4. Reune todas las ventajas de las otras máquinas en el mercado con ninguno de sus defectos. PASE V. POR NUESTRO ESTABLECIMIENTO y tendremos el gusto de enseñar á Vd. nuestros nuevos últimos modelos. CHAS. BLASCO, Unico Agente en Cuba. O'Reilly 6. c 3263 alt 10-4

Cuba Cataluña. ALMACEN DE VIVERES FINOS, LUNCH Y HELADOS. Galiano núm. 97. Teléfono 1216. Si usted quiere ver damas bonitas y elegantes, entre en el SALON de CUBA CATALUÑA, saboree los mejores helados y en particular el Biscuit Glacé, que es el Rey de ellos, por su exquisito gusto y buen sabor. Todo el que tenga que comprar viveres para su despensa hagalo en Cuba Cataluña, por ser más baratos que en parte alguna. Mandamos á domicilio leche de la vaquería propiedad de esta casa. "Cuba Cataluña", Galiano 97. c 3845 s-30

ALMORRANAS. Pocas personas ignoran qué triste enfermedad constituyen las almorranas, pues es una de las afecciones más generalizadas; pero como á uno no le gusta lidiar de estos padecimientos, hasta con su mismo médico, se sabe mucho menos que existe desde algunos años un medicamento, el Elixir de Virginia Wyrdahl, que las cura radicalmente y sin ningún peligro. No hay más que escribir: Productos WYRDAL, 91, Aguilar, HABANA, para recibir franco de porte el folleto explicativo. Se verá cuán fácil es librarse de la enfermedad de la más penosa, cuando no la más dolorosa. Lo Venta en todas las Droguerías y Farmacias. VICAS DE ACERO "CARNEGIE". Garantizada con los siguientes pesos oficiales. Peralto en pulgadas: 3 4 5 6 7 8 9 10 12. Peso al pie en libras: 5 5 7 5 9 7 12 2 15 18 21 25 31 5. La economía de estas vigas está bien explicada en nuestro catálogo en Español. C. B. Stevens & Co., Oficinas 19, HABANA. c 3265 1-0c

Emermedades Nerviosas. "NER-VITA" del DR. HUXLEY. Siempre Triunfante. Siguen las Curaciones Maravillosas. Obra pronto y con ella se consigue: Salud Perfecta, Digestión Sorprendente, Color Sonrosado, Calma los nervios, Sueño tranquilo. En una palabra, todo lo que constituye el equilibrio físico y el bienestar moral, se consigue con este tónico fortaleciente y reparador. Sus componentes, de glicero-fosfatos y de formiatos ácidos, están combinados con arreglo á la última palabra de la ciencia. Todos los enfermos se curan, por crónica que sea la dolencia. "Ner-Vita" es una bendición para la persona extenuada por el trabajo ú otros excesos, un tesoro para aquel que sufre de los nervios. Se expende en frascos de cincuenta dosis. De venta en todas las farmacias. ANGLO-AMERICAN PHARMACEUTICAL CO., Ltd. LONDRES: CROYDON NUEVA YORK PARIS

PUENTES, COLUMNAS, CUARTONES Y VIGAS DE ACERO. Esta Compañía tiene en operación en esta ciudad, una planta moderna con capacidad de 1,000 toneladas mensuales para fabricar puentes y armazones de acero "CARNEGIE" de cualquier modelo especificado, pudiendo suministrarlas á precios muy ventajosos. Además, tiene en su empleo ingenieros que han estado con las principales Compañías de acero de los Estados Unidos, y que darán dibujos, presupuestos y consultas gratis, sin compromiso de que se compre el material. AMERICAN STEEL CO. OF CUBA. Oficinas 19. HABANA Teléfono 11. c 3545 30-30 Oc

SANTA CLARA. PANADERIA, DULCERIA Y VIVERES FINOS. SOL 39. Teléfono 3287. Seguimos vendiendo Viveres de primera calidad, con pesos completos á precios baratísimos. VEANSE LOS SIGUIENTES EN PLATA. Arroz cañilla superior á \$1.40 arroba. Azúcar granulado, á \$1.70 arroba. Id. id. siguiente de 5 libras \$9.35. Manteca Sol, lata de 17 libras, \$2.20. Vino Rioja Claret superior \$4.00 garrafón. Id. Navarra id. \$3.50 id. Id. Moscatel á 50 centavos botella. Café Hacienda superior tostado diariamente en la casa 40 cts. libra. Pídanse nuestro catálogo general de precios. SERVICIO GRATIS A DOMICILIO. El pan de esta casa es el más sabroso que se come en la Habana. Salsamendi y Martines. 18164 13-29 ml-1

Corsets Warner's Rust Proof. Los más elegantes y cómodos. LAVABLES NO SE OXIDAN. Cada Corset garantizado DE VENTA en TODAS las TIENDAS. 10295 alt 52-1j 2

HACENDADOS ya llegó la hora DE REFACCIONAR SUS PLANTAS ELECTRICAS. No lo hagan sin antes PEDIR PRECIOS á Pablo Delaporte. O'Reilly 85. Apartado 647. c 3362 1-1

CONTRA la TOS las BRONQUITIS, los CATARROS CRÓNICOS los Médicos más eminentes recetan las CÁPSULAS COGNET. Remedio insuperable contra las ENFERMEDADES DEL PECHO. PARIS, 43, Rue de Saintonge, PARIS y FARMACIAS.

HIERRO BRAVAIS. (FER BRAVAIS) Son el remedio el más eficaz contra: DEBILIDAD, FALTA DE FUERZAS, EXTENUACION ANEMIA, CLOROSIS y COLORES PALIDOS. El Hierro Bravais cae de olor y de sabor. Recomendado por todos los médicos. NO CONTIENE JAMÁS NUNCA ENVENENAR LOS DIENTES.—Desconfíese de las Imitaciones. En el momento de comprar SALUD, VIGOR, FUERZA, BELLEZA. SE HALLA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS. DEPOSITO: 130, Rue Lafayette, PARIS

LOS TRANVIAS ELECTRICOS

SERVICIO ESPECIAL

El Superintendente de Tráfico de la "Havana Electric Railway Company," don Julio E. Fuentes, nos envía para su publicación, los siguientes informes acerca del servicio especial que la citada Compañía dará hoy y mañana al Cementerio, con motivo de las festividades de Todos los Santos y Día de Difuntos:

Todos los carros que prestan servicio en la línea de "Vedado y Jesús del Monte" y "Vedado y Muelle de Luz," en los mencionados días, tomarán en sus salidas de la Estación del Vedado por la calle 12 hasta el Cementerio, regresando por 12 hasta entroncar nuevamente en Línea y continuando desde este lugar para la Habana. Los pasajeros que tomen estos carros en la Habana cuando van para el Vedado, tienen derecho a llegar hasta el Cementerio por un pasaje.

Además de estas dos líneas y la de "Universidad-Aduna," que prestará sus servicios como siempre, habrá otras dos líneas denominadas "Universidad-San Juan de Dios" y "Universidad-Cuatro Caminos;" la primera de éstas doblará por la calle de Aguirre y la segunda hará su recorrido por los Cuatro Caminos; de manera que los pasajeros tendrán toda clase de comodidades para trasladarse al Cementerio sin tener que estar esperando carros, pues éstos prestarán servicio en número crecido.

Con el servicio especial que con tanto acierto ha combinado la "Havana Electric," tendremos un promedio de dos tranvías por minuto en la Estación del Cementerio, uno entrando y otro saliendo, y por muy numeroso que sea el movimiento de pasajeros, éstos podrán ir y venir fácilmente sin entorpecimientos de ninguna clase.

CENTRO ASTURIANO

SECRETARIA

De orden del señor Presidente, se ruega por este medio a los señores que forman la Junta Directiva y a los socios en general, que tengan la bondad de concurrir a recibir al dignísimo Presidente de Honor de este Centro señor don Rafael García Marqués, el cual llegará a la Habana, probablemente el día primero ó el dos del entrante mes de Noviembre, á bordo del vapor francés "La Champagne."

A la entrada de dicho vapor en bahía, desde la azotea del Centro se dispararán voladores para que sirvan de aviso.

El remodelador "Atlántica," que estará a la disposición de los señores socios, saldrá del muelle de Caballería una hora después de haber entrado el vapor en Puerto.

Habana, 30 de Octubre de 1908.

El Secretario,
A. Machín.

POR LAS OFICINAS

SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS

Nombramientos

Han sido nombradas las señoritas Modesta Rodríguez, Otilia Fernández, Justa Prats, Otilia González y María Luisa Rodríguez, para ocupar aulas en las escuelas 64, 71, 63, 46 y 81, respectivamente.

LA QUINTA DE LOS AVESTRUDES

en Marianao se abrirá el Domingo 8 de Noviembre.

SEÑORAS GRATIS.

ASUNTOS VARIOS

Leyes

Esmeradamente impresos en los talleres de Rambla y Bouza, Obispo 33 y 35, hemos sido obsequiados por dichos señores con un ejemplar de cada una de las siguientes leyes que han sido promulgadas últimamente:

Ley Electoral de 11 de Septiembre de 1898.

Ley Orgánica de las Provincias.

Ley Orgánica de los Municipios.

Ley de Impuestos Municipales y Procedimiento de Cobranza.

Ley de Contabilidad Municipal.

En vísperas de elecciones é inaugurado recientemente el nuevo régimen provincial y municipal, demás está el decir lo indispensable que son las referidas leyes, que se venden al precio de 60 centavos la primera y de un peso las demás, en la casa de los impresores.

Miss F. A. Kelly

Profesora inglesa, de regreso del Norte, participa al público y á sus amistades que ha reanudado sus clases de inglés y pianoforte.

Nombramiento

Ha sido nombrado Jefe de Negociado de la Secretaría del Gobierno Provincial de Oriente, el señor Bernardo Callejas Castillo, director de nuestro colegio "El Derecho", de Santiago de Cuba.

Aviso importante

Se cita por este medio y con toda urgencia á los alumnos de la Escuela de Farmacia, para que concurran á la junta que se efectuará el próximo lunes 2, á la una p. m. en la Farmacia del doctor Blas O. Sánchez San Rafael, esquina á San Francisco, á fin de tomar acuerdos importantísimos sobre el Decreto que regula el ejercicio de la Profesión y su interpretación.

Compañeros: rogamos la asistencia.
La Comisión.

COLEGIO "POLA"

EL ESPERANTO

El Director de este acreditado y conocido Colegio nos comunica que desde el día 3 del corriente mes abrirá una clase del idioma Esperanto, que tanto éxitos está obteniendo en Europa y América, y cuyo conocimiento se impone más cada día, especialmente en la correspondencia mercantil.

Su fácil aprendizaje es causa del asombroso desarrollo que ha tomado en todos los pueblos y de haber sido admitido como idioma en algunos congresos que se han celebrado.

Pelicitamos al Director de este Colegio por la creación de esta cátedra que ha de contribuir á la expansión del Esperanto que está llamando ya la atención en todos los países civilizados por los futuros destinos á que está llamado.

PARTIDOS POLITICOS

PARTIDO LIBERAL HISTORICO

Barrio del Príncipe

De orden del señor Presidente, cito á todos los afiliados para la junta ordinaria que se ha de celebrar el día 2 á las 8 p. m. en la casa Calle de 23 y F.

De usted atentamente,

Ramón MARTINEZ,
Secretario.

COALICION LIBERAL

Comisión Mixta de Vives

Habiendo trasladado la Oficina de esta Comisión para la calle de Misión número 111, lo participo por este medio á los vecinos liberales y á aquellas personas que deseen informarse de algún particular referente á su condición de Elector.

Habana 30 de Octubre de 1908.
Guillermo Miranda, Secretario.—
Miguel Suárez, Presidente.

IMPOTENCIA

Tratamiento especial para casos rebeldes. Cura pronta sin perjuicio. Escribir al Dr. Cerrillo, Calle Ballester, 5, MADRID, España.

PROFESIONES

Doctor J. A. Trémols

Médico de tuberculosos y de enfermos del pecho. — Médico de niños. — Elección de criaderas.

Consultado 128. Consultas de 12 á 3. 15-24

Dr. J. FERNANDEZ MONTES

Médico-Cirujano. Especialista del Corazón. De 1 á 4 exclusivamente. Consultas \$10-50 oro.—Reina 44. 15-24 oc

CURACION

rápida, radical y garantizada de las enfermedades del estómago, intestinos, hígado, hemorroides y dispepsias de origen gástrico ó hepático, por procedimientos propios y sueros especiales.

AGUIAR 126, de 1 á 4.

C. 3252 1-0c.

Dr. Palacio.

Enfermedades de Señoras. — Vías Urinarias. — Cirujía en general. — Consultas de 12 á 2. — San Lázaro 246. — Teléfono 1822. Gratis á los pobres. 1-0c.

DR. GUSTAVO LOPEZ

Enfermedades del cerebro y de los nervios. Consultas en Beasacón 102 1/2 próximo á Reina de 12 á 1. — Teléfono 1839. C. 3254 1-0c.

DR. JUSTO VERDUGO

Médico Cirujano de la Escuela de Cirujía. Especialista en enfermedades del estómago e intestinos, según el procedimiento de los profesores doctores Mayen y Winter de París por el análisis del jugo gástrico. CONSULTAS DE 1 á 2. PRADO 54. 1-0c.

Polícaro Luján

ABOGADO. Aguirre 81, Banco Español, principal. Teléfono 3314. 52-10c. C. 3275

Dr. R. Chomat.

Tratamiento especial de Sífilis y enfermedades venéreas. — Curación rápida. — Consultas de 12 á 2. — Teléfono 854. EGIDO NUM. 2 (altos). 1-0c. C. 3269

Dr. C. E. Finla

Especialista en enfermedades de los ojos y de los oídos. Amistad número 24. — Teléfono 1306. Consultas de 1 á 4. 1-0c. C. 3270

CLINICA DENTAL

CONCORDIA 33 ESQUINA A SAN NICOLAS

Montada á la altura de sus similares que existen en los países más adelantados y trabajos garantizados con los materiales de los reputados fabricantes S. S. White Dental é Ingleseas Jenson.

Precios de los Trabajos

Aplicación de cauterios. \$ 0.20
Una extracción. 0.50
Una id. sin dolor. 0.75
Una limpieza. 1.50
Una empastadura. 1.00
Una id. porcelana. 1.50
Una dentadura completa. 3.00
Ortificación desde \$1.50 á 8.00
Una corona de Oro 22 kil. 4.24
Una dentadura de 1 á 3 piezas. 3.00
Una id. de 4 á 6 id. 5.00
Una id. de 7 á 10 id. 8.00
Una id. de 11 á 14 id. 12.00
Los dientes en Oro á razón de 24.24 por pieza.
Esta casa cuenta con aparatos para efectuar los trabajos de noche á la perfección. Aviso á los forasteros que se imprimirán sus trabajos en 24 horas. Consultas de 8 á 10, de 12 á 2 y de 6 y media á 8 y media 1-0c. C. 3287

Dres. Ignacio Plasencia e Ignacio B. Plasencia

Cirujano del Hospital n.º 1. Especialistas en Enfermedades de Mujeres Partos, y Cirujía en general. Consultas de 1 á 3. Empeinado 59. Teléfono 225. 1-0c. C. 3299

CURACION DE TODAS LAS ENFERMEDADES

sin medicinas ni operaciones.

Baños de sol, de vapor, de asiento, etc.

Sistema Kuhne

Para conocimiento de las numerosas curaciones realizadas léase "La Nueva Ciencia" revista vegetariana, la cual se enviará gratis á quienes la piden de puñero á por escrito á su administrador. MANRIQUE 150. C. 3295 1-0c.

Suero antialcohólico

(Cura el vicio alcohólico)

SUERO ANTITETANICO. Suero antimorfinico (cura la morfomanía). Se preparan y venden en el Laboratorio Bacteriológico de la Clínica Médica Quirúrgica. Prado 105. C. 3249 1-0c.

Dr. Rafael Weiss

Especialista en partos y enfermedades de las mujeres. — Consultas de 1 á 3. GALIANO 68. TELEFONO 1135. 18461. 62-7 Oc

DR. HERNANDO SEGUI

CATEDRATICO DE LA UNIVERSIDAD BRONQUITIS Y GARGANTA NARIZ Y OÍDOS

Neptuno 137. De 12 á 2. Para enfermos pobres de Garganta, Nariz y Oídos — Consultas y operaciones en el Hospital Mercedes los lunes, miércoles y viernes á las 8 de la mañana. 1-0c. C. 3272

DR. FRANCISCO M. FERNANDEZ

De la Universidad de Columbia, New York. Jefe de la Clínica del Dr. J. Santos Fernández. Especialidades de la Garganta, Nariz y Oídos. PRADO 105. De 9 á 11 a. m. y de 1 á 4 p. m. Recibe los pobres de 1 á 4 de la tarde. 14814 26-30Oc.

DOCTOR TABOADELA

Dentista y médico

Las operaciones de la boca las practica por los métodos más modernos.

Dientes postizos de todos los sistemas.

Todos los días de 8 á 4.

NEPTUNO 57

15724 26-30 oc

DR. R. CALIXTO VALDES

Especialidad en dentaduras postizas, puentes y coronas de oro. Amistad 24. á una cuadra de San Rafael. C. 3255 1-0c.

A. TESTAR

Abogado y Notario, Habana 69, entre Obispo y Obrapia, Teléfono número 190. Hab-13A2 12485

Dr. Francisco M. Fernández

De la Universidad de Columbia, New York. Jefe de la Clínica del Dr. J. Santos Fernández. Especialidades de la Garganta, Nariz y Oídos. PRADO 105. De 9 á 11 a. m. y de 1 á 4 p. m. Recibe los pobres de 1 á 4 de la tarde. 14814 26-10

Dr. Filiberto Rivero

Ex-interno del Sanatorio de tuberculosis del Estado de New York. Especialidad en las enfermedades de la NARIZ, GARGANTA, BRONQUIOS Y PULMONES. Médico cura tuberculosos. Consultas de 1 á 3. — San Ignacio 42. Teléfono 391. C. 3478 26-Oct-20

Dr. Martínez Castrillón

Especialista en enfermedades venéreas. Consultas de 12 á 3 de la tarde. AGUIAR núm. 101 26-70c. 15041

Dr. J. Santos Fernández

OCCULISTA. Consultas en Prado 105. Al lado del DIARIO DE LA MARINA C. 3255 1-0c.

RAMIRO CABRERA

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO HABANA. Teléfono 1054. Galiano 70. De 9 á 5 P. M. Marcas de fábrica. — Patentes de invención. English spoken. 1-0c. C. 3282

DR. ADOLFO REYES

Enfermedades del Estómago e Intestinos exclusivamente

Diagnóstico por el análisis del contenido estomacal, procedimiento que emplea el profesor Hayot del Hospital de S. Antonio de París, y por el análisis de la orina, sangre y microscópico.

Consultas de 1 á 3 de la tarde — Lamparilla, 74, altos. — Teléfono 374. 1-0c. C. 3274

UNA CURACION QUE SE PRESTA A REFLEXIONES

El 19 de febrero de 1897 recibí un farmacéutico de París la carta siguiente: «Hace unos cuantos años que cogí un enfriamiento á consecuencia del cual se me presentó un fuerte constipado que descuidé por entonces y degeneró en un catarro de la nariz. Hoy me encuentro afectado de una bronquitis espantosa, no puedo respirar con holgura y experimento una gran opresión. Tengo el estómago lleno de fleumas, no puedo dormir y no tengo libre un solo momento el pecho. Por las mañanas toso y gargaréo por espacio de dos horas hasta que las fleugas se desprenden, pero, sobre todo, cuando más sufro es en el invierno. Esto me produce nauseas de vomitar pero no llevo á conseguirlo. He ensayado muchos remedios, isanas, jarabes, sin lograr alivio con nada. El médico me ha dicho que me vuelvo asmático. No tengo apetito, á gusto para nada.» En el periódico que ordinariamente leo he visto el relato de las curaciones obtenidas con el Alquirán de esa casa en circunstancias parecidas á las en que yo me encuentro. Ruégome me envíe un frasco de verdadero Alquirán Guyot. Espero que me ha de aliviar. Firmado: Francisco Martínez, plaza Mayor, Azangaro (Perú).»

Después de haber ensayado el verdadero Alquirán Guyot, el señor Martínez escribió: «nuevo lo que sigue: á tal de mayo o 1897: Mi muy estimado señor Guyot. He hecho uso del frasco que V. me ha enviado tomándolo todas las comidas, tal como está prescrito, ó sea una cucharada de alquirán como las de café, por cada vaso de líquido. Ya desde este primer frasco encontré una mejoría notable en mi salud. Arrojava más fácilmente las fleugas que me obstruían el estómago, se me presentó algún apetito y pude dormir algunas horas sin un ataraje molesto en la respiración; continúo usando el Alquirán Guyot. Después de tres frascos desaparecieron los accesos de tos que me consumían. Ahora tengo buen apetito. Ya no arrojo fleugas y he recobrado las fuerzas completamente.»

«Le agrada en extremo haber inventado el Alquirán Guyot y reza que yo no puedo sino recomendar el remedio de V. á todas las personas que sufren de bronquitis y catarros como el que yo tenía.» Firmado: Francisco Martín z.»

El uso del Alquirán Guyot á todas las comidas, á la dosis indicada en la carta que dejamos reproducida, basta en efecto, para curar en poco tiempo el catarro más rebelde y la bronquitis más antigua. Algunas veces hasta se consigue dominar y aun curar la tisis por declarada que esté; pues el Alquirán detiene la descomposición de los tubérculos del pulmón mandando los malos microbios que son la causa de esta descomposición. — Esto es sencillo y exacto. El menor constipado puede degenerar en bronquitis si se le abandona. Por eso no se insistirá nunca demasiado en recomendar á los enfermos que traten de conjurar el mal desde el principio usando el Alquirán Guyot que todos los farmacéuticos venden.

Este tratamiento viene á costar 2 centavos diarios, y... 1 Cura! 1

LUZ DE SOL Artificial



Producida instantáneamente por una gota de agua al caer sobre el carburo.

El gas Acetileno "COLT" tiene dos condiciones, barato y conveniente, y tendrá su establecimiento y su hogar tan iluminados y claros como el día con muy poco gasto.

UNICOS AGENTES EN CUBA:

JAMES B. CLOW & SONS

Dept. "10" Teniente Rey y Monserrate, HABANA. C. 3257 1-0c.

CEREVISINA

(Levadura seca de cerveza)

La CEREVISINA da maravillosos resultados en el tratamiento de los furúnculos. En los enfermos que padecen de psoriasis, herpes ó eczema, produce el mejor éxito mejorando rápidamente su estado general, así como en el acné, la urticaria, etc.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias

JARABE VIDO PASTA VIDO

al heroína y al bromoformo al heroína y á la Stovaina

Calman instantáneamente la Tos y curan de un modo seguro los Resfriados, Gripe, Bronquitis crónica, Coqueluche, Asma, Laringitis, Catarro pulmonar, etc.

Sin provocar Pesadez de Cabeza, Estreñimiento, Calambres de Estómago, etc.

C. DAVID, Doctor en farmacia, en Courbevois, cerca de Paris, y en todas farmacias.

TINA DI LORENZO

debutará el día 3, y

LE PRINTEMPS

ha puesto á la venta su espléndido surtido de Salidas de Teatro y toda clase de abrigos para calle y paseo; así como los dos modelos de corsets "Le Plastique" y "Le Neos" que muchas Señoras esperaban y son la última palabra de la elegancia.

¡TODO EN LOS ULTIMOS MODELOS DE PARIS!

TODO ACABADO DE SACAR DE LA ADUANA.

Para comprar artículos de la estación visitar antes que ninguna otra la tienda elegante por excelencia, la que da la nota "chic" en todo.

Desde el día 1.º de Noviembre, nuevo sistema de ventas con regalos por todas las compras; conviene que las Señoras conozcan nuestros regalos y la forma de adjudicarlos!

LE PRINTEMPS

TEJIDOS, SEDERIA Y CONFECCIONES.

Obispo y Compostela. Teléfono 949.

NOTA: Mandamos al interior muestras de todos nuestros artículos.



Los conservadores en Oriente

(Por telegrama)
Gibara, Octubre 31, a las 9 y 30 a. m.

AL DIARIO DE LA MARINA

A causa del descarrilamiento del tren presidencial, tuvo que regresar a esta el tren excursionista con más de cuatrocientas personas. Hasta después de las ocho no quedó expedida la vía. En Holguín había tres trenes excursionistas con más de mil personas esperando poder salir.

El mitin, a pesar de la incoherencia del tiempo, estuvo concurridísimo. Los oradores fueron aplaudidos con entusiasmo. A Menocal y a Montoro al aparecer en la tribuna, el público les tributó una ovación que duró largo rato.

A las doce p. m. salimos para esta. La estación de Holguín presentaba un animadísimo golpe de vista por la inmensa muchedumbre que en la misma había en espera de la salida de los trenes.

MENDOZA.

Los liberales en Nueva Paz

(Por telegrama)
Nueva Paz, Octubre 31, a las 7 y 30 p. m.

AL DIARIO DE LA MARINA

A las cinco p. m. llegaron a esta ciudad los generales señores don José Miguel Gómez, González Perál, Enrique Roig, Messonier, Valdés Carrero, Emilio del Junco, doctor Pereda, y el doctor José Manuel Cortina.

Después de la imponente marcha de la comitiva liberal por las principales calles, hablaron en el Club Liberal los señores Pereda, general Loizos y Enrique Messonier.

Todos los elocuentes oradores predicaron una fraternal política de amor y cordura. Más de 700 jinetes en colorada fila escoltaban al ilustre candidato presidencial, Mayor general José Miguel Gómez que iba en el coche del caballero señor Padrón Hernández, digno Alcalde Municipal.

El entusiasmo que existe entre los numerosos y valiosos elementos liberales es indescriptible. El orden es completo.

Distinguidas y guapas damas de Palos y Nueva Paz han asistido al magnífico, soberbio mitin de los liberales. En los momentos en que telegrama se suspende el mitin para ir a los ilustres propagandistas liberales al gran banquete que se les tiene preparado. Terminado el político agape, continuará el suspendido mitin. La población animadísima, presenta un bonito aspecto. Seguiré telegrafando.

Felipe de los Reyes.

El Corresponsal.

DE PROVINCIAS

PINAR DEL RIO

(Por telegrama)
Artemisa, Octubre 31, a las 6 p. m.

AL DIARIO DE LA MARINA

A las seis en punto de la tarde llegaba el tren de reparación de Candelaria arrastrado por la máquina número 30 que gobierna el maquinista señor José del Castillo, al patio de la Estación de este pueblo. Este no pudo notar que otro tren de carga estaba en la línea fuera de las agujas, porque como la entrada en este pueblo forma una violenta curva y la bandera de peligro no había sido puesta en el lugar correspondiente sino en el inverso, le era completamente imposible el verla por las razones expuestas; cuando se percibió del peligro dió contravapor hasta desafiar un inminente riesgo, pero fué imposible evitar el tremendo choque con la cola del tren que estaba en la línea, del que resultaron la miscelánea y otro carro completamente destruidos. El primero montado sobre la máquina le destruyó la chimenea causando averías de consideración, quedando sus destrozados sobre ella y el segundo roto y completamente volcado.

En este iban un mulo y una vaca que no se puede explicar cómo salieron ilesas, pero hubo que partir con machas el departamento en que estaban para sacarlos. Ha sido milagroso el hecho de que no hayan ocurrido desgracias personales. El maquinista, que con su serenidad y valor evitó males mucho mayores, venía desde Candelaria con tarjeta de vía libre y si no evitó por completo el choque fue debido a la curva de entrada y a estar invertido el lugar de la bandera de peligro. El ruido estrepitoso que produjo el choque atrajo al lugar de la catástrofe un gentío inmenso y el Alcalde señor Ramón Hernández, acompañado del secretario de la corporación municipal señor Fidel Valdés, se presentaron inmediatamente al jefe de esta estación ofreciéndole todos los auxilios que le fueran necesarios; agradeciendo el referido jefe tan espontáneo ofrecimiento que no usó por serle innecesario pero que ofreció poner en conocimiento de sus jefes superiores la correcta actitud de nuestro popular alcalde municipal.

El Corresponsal.

El Corresponsal.

ALQUILERES

Un departamento

De tres espléndidas habitaciones con pisos de mármol, baño y sala, comedor y baño, en calle de San Miguel, La Casa Grande, escritorio, informaran. 16340

EN CONSULADO 55, TRAFALGAR 18, independiente y con baño, con muebles, sin ellos o precios moderados. 16274

SE ALQUILAN tres habitaciones juntas o separadas con pisos de mosaico y servicio independiente a personas de moralidad que no tengan niños o a hombres solos. Es casa de familia decente y no hay más inquilinos. Suñer 38, Bajos. 16231

UN DEPARTAMENTO alto se alquila, sala con balcón a la calle, comedor y un cuarto, agua y demás comodidades. Se cambian cuartos, como en calle de Boya y Salud. 16293

SE ALQUILAN los espacios altos de esquina de Vives 123 en ocho centenas. La llave en el establecimiento. Informes Inquilinos. 16223

VEDADO en la calle C entre 11 y 12 y 13 entre C y D se alquilan 2 castas a \$21.20 cada una, la primera compuesta de sala, 2 cuartos, baño, cocina, comedor, lavadero y 2 cuartos, ambas con servicio sanitario. En las mismas informaran. 16313

SE ALQUILA el segundo piso alto de Habana 75 entre Obispo y Obrapia compuesto de 2 habitaciones, cocina y azotea al frente, entrada por la Camisera. 16271

En 13 centenas
Se alquila el piso principal de la casa OBISPO 36 con sala, comedor, 4 cuartos, baño, cocina e inodoro. En los bajos informaran. 16272

SE ALQUILA San Miguel 118, dos ventanillas, sala, antecala, comedor, 5 cuartos, baño, inodoro, dos patios, acabada de pintar, en la misma informaran. Informes en Prado 87 y en Obrapia 32. Alquiler \$125. 16225

SE ALQUILA muy barato, un departamento de dos habitaciones y una habitación grande, amueblado con baño y servicio. Calle 28, entresuelo. 16237

VEDADO
Se alquila en modiquísimo precio una ventilada casa en 15 entre A y Paseo, Informar en Calzada Cristóbal número 7A. La llave al frente. 16299

SE ARRIENDA una finca de tres caballerías, con casa, cercas, aguada, buen terreno y 4000 leguas de la Habana, por calzada. Informar A número 12, Vedado. 16312

VEDADO: se alquila la casa a media cuadra de la línea, calle 8 número 22 en Prado 77 altos 6 Mercedes 11 frente del Dr. Cantero informaran. 16311

VEDADO.—En la calle 11 entre C y D el mejor punto de la zona, 4 una cuadra del Obispo, se alquila una casa en 12 centenas, con sala, comedor, 8 cuartos y una para criados, cocina, baño, inodoro, gas y todos los adelantos modernos, acabada de pintar. En la misma informaran. 8-1 16313

A la entrada del Vedado
El juego de anoche
Primer partido a 25 tantos.
Chiquito Elbar 6 Iraola, blancos contra Urrutia y Ermua, azules.
Ganaron los azules.
Boletos a \$3.88.

Primera quiniela: Macala.
Boletos a \$6.60.
Segundo partido a 30 tantos.
Claudio y Erdoza, blancos, contra Isidoro y Abando, azules.
Ganaron los azules.
Boletos a \$3.54.

Segunda quiniela: Urrutia.
Boletos a \$3.99.

Partidos y quinielas que se jugarán hoy domingo 1, a una de la tarde, en el Frontón Jai-Alai:
Primer partido a 30 tantos, entre blancos y azules.
Segundo partido a 30 tantos, entre blancos y azules.
Después de cada partido se jugará una quiniela.

LA MUJER ASEADA
Comete el error de creer que lavando el cuero cabeludo cura la caspa.
Cometa un error la mujer aseada en creer que puede desbarbararse de la caspa con solo lavar el cuero cabeludo. Puede lavarse la cabeza todos los días y con todo tener caspa toda la vida y perder el cabello. El único medio conocido de curar la caspa es matar el germen que produce, pero no hay preparación para el cabello que lo haga con excepción del Herguido Newbro. Una vez que el Herguido ha matado el germen, el cabello sana y vuelve a crecer sin embarazo. "Después la causa y eliminada el efecto" Cura la caspa con el cuero cabeludo. Véndese en todas las farmacias.
"Los tónicos, 50 cts. y 1 en moneda americana."
"Le Rejuven" Vía. de José Sarriá 4 Hitoa, Manuel Johnson, Obispo 53 y 55, Agencia especial.

CASAS PARA familias de moralidad. Pisos altos, con baño y servicio, con muebles o sin ellos. Son baratas. Damos llaves. 4-21 16278

SE ALQUILAN Los espacios altos de San Rafael 30 acabada de pintar, con sala, comedor, baño, electricidad, agua y gas, en la misma calle se alquilan los bajos de 102 y 106. Las llaves en la calle de los baños. Informes en Suárez 7, a todas horas. 16275

VEDADO: Calle E, esquina 21 se alquilan 4 casas con tres habitaciones, sala, comedor, baño, electricidad, agua y gas, en la misma calle se alquilan los bajos de 102 y 106. Las llaves en la calle de los baños. Informes en Suárez 7, a todas horas. 16275

PAULA 12, entre Cuba y San Ignacio, se alquila.—Se alquila esta hermosa casa con sala, comedor y siete habitaciones en el bajo y cuatro posesiones en el alto. Informes: Mercedes 26. 16268 8-31

En Jesús del Monte
Se alquila en módico precio la espaciosa casa Sagros Suárez 17, acabada de arreglar y pintar, tiene portal, sala, baño, cuatro grandes habitaciones, patio y traspatio. La llave en el 51. Informes en Zulueta 26 esquina a Teniente Rey o en Progreso 26, bajos. 16290

EN EL PUNTO MAS CENTRAL, media cuadra del Prado, alto nuevo, confort, moderno, ocho piezas, cocina y baño, se alquila en Treceadero 2. Informar y llave en el número 12. 16291

SE ALQUILAN
En 20 centenas los bajos de la casa Aguilar 45 reconstruidos, compuestos de sala, sala, comedor, 5 cuartos, cocina, baño y demás servicios. La llave en la farmacia El Amparo Aguilar y Empedrado. Informar en Amargura número 32. 16234

MANRIQUE 33 se alquilan los altos: tres o propios para otra finca. La llave en los bajos e informes en la misma y en Cuba 51. 16241

SE ALQUILA una casa en la calle 11 entre portales, sala, comedor, cocina, baño, inodoro y un gran sótano, la llave en la calle de la Calzada 19. Vedado. Informar: Ledesma 19. 16246

SE ALQUILAN en 18 centenas los bajos de Bernaza 49 con entrada independiente, sala, baño, inodoro, cocina, baño, y demás servicios. La llave en la fonda de al lado. Informar: Bell 19 altos. 4-20 16276

ALQUILERES

Un departamento

De tres espléndidas habitaciones con pisos de mármol, baño y sala, comedor y baño, en calle de San Miguel, La Casa Grande, escritorio, informaran. 16340

EN CONSULADO 55, TRAFALGAR 18, independiente y con baño, con muebles, sin ellos o precios moderados. 16274

SE ALQUILAN tres habitaciones juntas o separadas con pisos de mosaico y servicio independiente a personas de moralidad que no tengan niños o a hombres solos. Es casa de familia decente y no hay más inquilinos. Suñer 38, Bajos. 16231

UN DEPARTAMENTO alto se alquila, sala con balcón a la calle, comedor y un cuarto, agua y demás comodidades. Se cambian cuartos, como en calle de Boya y Salud. 16293

SE ALQUILAN los espacios altos de esquina de Vives 123 en ocho centenas. La llave en el establecimiento. Informes Inquilinos. 16223

VEDADO en la calle C entre 11 y 12 y 13 entre C y D se alquilan 2 castas a \$21.20 cada una, la primera compuesta de sala, 2 cuartos, baño, cocina, comedor, lavadero y 2 cuartos, ambas con servicio sanitario. En las mismas informaran. 16313

SE ALQUILA el segundo piso alto de Habana 75 entre Obispo y Obrapia compuesto de 2 habitaciones, cocina y azotea al frente, entrada por la Camisera. 16271

En 13 centenas
Se alquila el piso principal de la casa OBISPO 36 con sala, comedor, 4 cuartos, baño, cocina e inodoro. En los bajos informaran. 16272

SE ALQUILA San Miguel 118, dos ventanillas, sala, antecala, comedor, 5 cuartos, baño, inodoro, dos patios, acabada de pintar, en la misma informaran. Informes en Prado 87 y en Obrapia 32. Alquiler \$125. 16225

SE ALQUILA muy barato, un departamento de dos habitaciones y una habitación grande, amueblado con baño y servicio. Calle 28, entresuelo. 16237

VEDADO
Se alquila en modiquísimo precio una ventilada casa en 15 entre A y Paseo, Informar en Calzada Cristóbal número 7A. La llave al frente. 16299

SE ARRIENDA una finca de tres caballerías, con casa, cercas, aguada, buen terreno y 4000 leguas de la Habana, por calzada. Informar A número 12, Vedado. 16312

VEDADO: se alquila la casa a media cuadra de la línea, calle 8 número 22 en Prado 77 altos 6 Mercedes 11 frente del Dr. Cantero informaran. 16311

VEDADO.—En la calle 11 entre C y D el mejor punto de la zona, 4 una cuadra del Obispo, se alquila una casa en 12 centenas, con sala, comedor, 8 cuartos y una para criados, cocina, baño, inodoro, gas y todos los adelantos modernos, acabada de pintar. En la misma informaran. 8-1 16313

A la entrada del Vedado
El juego de anoche
Primer partido a 25 tantos.
Chiquito Elbar 6 Iraola, blancos contra Urrutia y Ermua, azules.
Ganaron los azules.
Boletos a \$3.88.

Primera quiniela: Macala.
Boletos a \$6.60.
Segundo partido a 30 tantos.
Claudio y Erdoza, blancos, contra Isidoro y Abando, azules.
Ganaron los azules.
Boletos a \$3.54.

Segunda quiniela: Urrutia.
Boletos a \$3.99.

Partidos y quinielas que se jugarán hoy domingo 1, a una de la tarde, en el Frontón Jai-Alai:
Primer partido a 30 tantos, entre blancos y azules.
Segundo partido a 30 tantos, entre blancos y azules.
Después de cada partido se jugará una quiniela.

LA MUJER ASEADA
Comete el error de creer que lavando el cuero cabeludo cura la caspa.
Cometa un error la mujer aseada en creer que puede desbarbararse de la caspa con solo lavar el cuero cabeludo. Puede lavarse la cabeza todos los días y con todo tener caspa toda la vida y perder el cabello. El único medio conocido de curar la caspa es matar el germen que produce, pero no hay preparación para el cabello que lo haga con excepción del Herguido Newbro. Una vez que el Herguido ha matado el germen, el cabello sana y vuelve a crecer sin embarazo. "Después la causa y eliminada el efecto" Cura la caspa con el cuero cabeludo. Véndese en todas las farmacias.
"Los tónicos, 50 cts. y 1 en moneda americana."
"Le Rejuven" Vía. de José Sarriá 4 Hitoa, Manuel Johnson, Obispo 53 y 55, Agencia especial.

CASAS PARA familias de moralidad. Pisos altos, con baño y servicio, con muebles o sin ellos. Son baratas. Damos llaves. 4-21 16278

SE ALQUILAN Los espacios altos de San Rafael 30 acabada de pintar, con sala, comedor, baño, electricidad, agua y gas, en la misma calle se alquilan los bajos de 102 y 106. Las llaves en la calle de los baños. Informes en Suárez 7, a todas horas. 16275

VEDADO: Calle E, esquina 21 se alquilan 4 casas con tres habitaciones, sala, comedor, baño, electricidad

